

## Zadarmo

Noviny o živote v Bratislave  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.  
Vychádzajú každý týždeň  
v náklade 208 810 kusov.  
Tlačí VERSUS, a.s.  
Roznáša KOLOS, s.r.o.  
Evidenčné číslo: EV 3101/09  
ISSN 1335-5228

# Bratislavské Noviny

## Redakcia:

Gorkého ulica 6  
811 01 Bratislava 1  
Telefón: 5441 0028, 5441 2885  
Fax: 5441 6473  
Šéfredaktor: Radoslav Števcík  
E-mail: redakcia@banoviny.sk  
www.bratislavskenoviny.sk  
Inzerica: 0911-NOVINY

Štvrtok 15. septembra 2011

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság ~ Nova Posoniensia

Ročník XIV. ~ Číslo 30

## Extraligový hokej po dvoch rokoch zase na Tehelnom poli

BRATISLAVA

V piatok 16. septembra sa po 30 mesiacoch bude hrať hokejová extraliga opäť na zimnom štadióne na Tehelnom poli. HC Slovan Bratislava v prvom domácom súťažnom zápase privíta HK Poprad.

Už samotná návšteva modernizovanej arény, ktorá počas zápasov Slovana bude minimálne dva roky niesť názov Slovnaft Arena, bude určite pre priaznivcov hokeja veľkým lákadlom. Predaj sezónnych vstupeniek sa končí 15. septembra. Lístky na jednotlivé zápasy sa predávajú aj v deň zápasu, vždy od 14.00 h, v pokladniciach zimného štadióna zo strany Ulice odbojárov. Aréna bude pre divákov otvorená minimálne 60 minút pred zápasom. Slovan vyhovel želaniu veľkej časti hokejovej verejnosti a posunul začiatky zápasov v pracovný deň na 18.00 h. V nedeľu bude Slovan naopak začínat o 17.00 h, aby boli jeho domáce zápasy prístupnejšie aj pre rodiny s deťmi. Parkovanie počas zápasov je možné v podzemnej garáži pod tréningovýmmi halami a hotelom Double Tree by Hilton (cena parkovného 1 €/1 h). (miv)

## V kauze školy na Jesenského zlyhalo aj mesto

STARÉ MESTO

Budova základnej školy na Jesenského ulici už zmenila majiteľa. Rímsko-katolícka cirkev predala nehnuteľnosť spoločnosti INUQ, s.r.o., so sídlom na Panskej ulici 9, ktorá vznikla 5. októbra 2010. Jej spolovníkmi sú Danica Valentová z obce Lutilla a Eduard Csudai zo Želiezovíc.

Ako sa nám podarilo zistiť, súdny spor o budovu školy medzi Rímsko-katolíckou a hlavným mestom Bratislava sa začal v roku 1996, prvostupňový súd rozhodol v prospech cirkvi v roku 2008, jeho rozhodnutie potvrdil druhostupňový Krajský súd v Bratislave 17. marca 2010, teda pred poldruha rokom!

Mesto sa proti rozsudku neodvolalo, ani neinformovalo mestskú časť Staré Mesto o zmene vlastníckych vzťahov. Magistrát to oznámil staromestskej samospráve až v máji tohto roka. Učiteľia sa to dozvedeli koncom augusta a rodičia až začiatkom septembra.

Mestská časť ako zriaďovateľ školy rozhodla, že v tomto školskom roku neotvorí prvú triedu, aj keď podľa veľkého záujmu rodičov mohli otvoriť až dve prvácke triedy. (brn)



Autobusová zastávka by mala slúžiť len cestujúcim, využívajú ju však aj vodiči.

FOTO - Rudolf Čierny

## Autobusová zastávka je aj parkoviskom

STARÉ MESTO

Na Staromestskej ulici na zastávke oproti Starému rozhlasu parkujú autá napriek tomu, že mestská samospráva tam dala pred niekoľkými mesiacmi osadiť stĺpiky. Vodiči však parkujú svoje auto po prejazde chráneným územím zastávky. Kompetentní to stále nevedia vyriešiť.

O probléme na zastávke informovali Bratislavské noviny už niekoľkokrát. Vodiči si v minulosti priestor na chodníku pri zastávke bez zábran zamieňali za parkovisko a počas dňa tam stáli dve, tri alebo aj viac áut. Po upozorneniach a sťažnostiach dalo mesto osadiť stĺpiky. Kvôli blízkej zastávke je ich počet však

obmedzený. Napriek zábranam a jasnému signálu pre vodičov, že nejde o parkovacie zónu, mnohí nedisciplinovaní majitelia vozidiel na chodníku stále parkujú. Na chodník sa dostávajú cez zastávku mestskej hromadnej dopravy čím, samozrejme, ohrozujú chodcov a cestujúcich čakajúcich na autobus.

Problém na Staromestskej ulici však zrejme viac trápi občanov ako samotné zodpovedné osoby. Potvrdil to aj čitateľ Rudolf Čierny, ktorý sa pýta, načo sa dali osadiť stĺpiky, keď autá naďalej parkujú na chodníku. „Možno by bola lacnejšia zákazová značka,“ uviedol a priložil aj niekoľko fotografií, na ktorých zachytil parkujúce autá.

Mestská polícia vraj navrhla v tomto prípade správcovi komunikácie, „aby mohla zo zákona na mieste vykonať úlohy v zastúpení správcu komunikácie“. O aké presné riešenie ide, sme sa však nedozvedeli.

Z magistrátu sme vyjadrenie o možnom riešení do uzávierky tiež nedostali. Parkovanie áut pri zastávkach MHD tak zostáva dlhodobým problémom a postihovaniu vodičov nepomáha zákon o cestnej premávke, pretože paragraf 52 odsek 2 parkovanie na chodníku pripúšťa pri ponechaní voľného priestoru 1,5 metra a chýba napríklad aj formulácia o zákaze parkovania na zastávkach. (rob)

## OLO odváža odpad podľa objednávky

### Naš rozhovor

Bratislavčania sa často sťažujú na smetiari, že ich vraj skoro ráno budia počas odvážania smetí. O tomto probléme, ale napríklad aj o problémoch pri odvoze odpadu z domácností a separovaného odpadu sme sa pohovárali s predsedom predstavenstva spoločnosti Odvoz a likvidácia odpadu (OLO) Romanom ACHIMSKÝM.

- S výnimkou Starého Mesta nemajú naši zamestnanci povolený výjazd z areálu pred šiestou hodinou. Je to interný predpis. Ak sa stalo, že sa robil odvoz odpadu ešte pred touto hodinou, resp. pred trištvrte na šesť ráno, bolo to chybou spoločnosti OLO.

Prečo tento predpis neplatí aj pre Staré Mesto?

- Z centier sa odpad už dlho odváža v noci. Do pol siedmej musíme mať mesto vypratané. Je nereálne robiť to inak, keď

pretože po deviatej nás už do centra nepustia. V mnohých európskych mestách odvážajú odpad len v noci a skoro ráno. Je to súčasť života v meste. Rozumiem však, že niekto si kúpi drahé bývanie v centre a zrazu je prekvapený hlučnosťou z odvozu komunálneho odpadu.

Prečo nie je Bratislava pripravená na odvoz počas dňa?

- V praxi by to malo fungovať tak, že technika príde čo najrýchlejšie na zberné miesto a rýchlo odchádza preč. Skutočnosť je však často taká, že kontajnery hľadáme, alebo pred ich vyprázdnením s nimi musíme namáhať manipulovať, prenášať ich a podobne, aby sme ich vôbec dostali k autu.

Obyvatelia sa sťažujú, že kontajnery bývajú často preplnené...

- Pôvodca odpadu, teda mestská časť, správca domov a pod., si musí objednať taký kontajner a takú frekvenciu odvozu, aby sa odpad vyprodukovaný počas všetkých dní v týždni do nádob zmestil. Ak by sme odvážali aj to, čo je mimo nádob a pod nimi, tak časovo nestihneme urobiť plánovaný odvoz. Keďže ľudia chcú platiť menej za odvoz, tak správca objedná minimálny počet kontajnerov a potom sa stáva, že odpad sa váľa po zemi.

Musíte odvieť aj to, čo je mimo kontajnera?

- Prax je taká, že z rôznych dôvodov býva menej nádob, ako je ich potreba, a preto dochádza k ich prepĺňaniu. Pri separovanom zbere však zbierame aj odpad nachádzajúci sa mimo nádob, pokiaľ nám to momentálna kapacita zberovej techniky umožní.

Zhováral sa Robert Lattacher

## ŠK Slovan vrátil do Bratislavy po rokoch veľký európsky futbal

BRATISLAVA

Veľký futbal sa vracia do Bratislavy, odznelo pred prvým duelom základnej F-skupiny Európskej ligy vo futbale. Pred šiestimi rokmi hrala základnú skupinu Ligy majstrov Petržalka, na jeseň 2011 to bude ŠK Slovan.

Belasi tak majú šancu pobláznit fanúšikov, aby sa Bratislava znovu stala futbalovým mestom a aby jej obyvatelia znovu žili futbalom.

Premiérové stretnutie čaká Slovan už vo štvrtok 15. septembra o 19.00 h, keď na Pasienkoch privíta Athletic Bilbao. „Vieme, že nás nečaká žiadna prechádzka, aj preto sme sa po postupe posilnili a môžeme povedať, že na slovenské pomery máme v kádri veľkú kvalitu,“ priznal tréner Vladimír Weiss, ktorý minulý týždeň definitívne privítal aj posledného zo štvorlístka posil - Brazílčana Zé Vitora. Okrem stredopoliar FC Sao Paulo prišli na Pasienky brankár Lukáš Hroščo a dvaja českí útočníci Lukáš Hartig a Ivo Táborský. Zé Vitor je v kádri belasých na hosťovanie do konca sezóny s opciou na prestup a podľa slov trénera Vladimíra Weissa a športového riaditeľa Petra Kašpara bol historicky najdrahším príchodom do slovenskej ligy (druhým najdrahším bol Kladubský, ktorý prišiel takisto v tejto sezóne zo Sparty). Z nových hráčov sa Hartigovi ušlo číslo 16, Táborskému 32 a Zé Vitor bude nastupovať s päťkou.

„Máme široký káder, ktorý však budeme potrebovať na Európsku ligu, domácu ligu súťaž a Slovenský pohár. Hrať budú všetci, plánujeme, že chlapi budú rotovať, aby nastupovali tí najlepšie pripravení. Prakticky až do konca jesene nás čakajú dva zápasy za týždeň, no sme na to pripravení,“ dodal Vladimír Weiss.

Funkcionári Slovana na poslednú chvíľu ešte pripravovali domáci stánok, aby predstavitelia UEFA nemali k štadiónu žiadne výhrady. Do poriadku sa dávali kabíny, riešili sa komentátorské miesta, umiestnenie kamier, výhrady vraj boli aj k samotnej hracej ploche, ktorá údajne nebola dostatočne rovná. Aj tieto udalosti a problémy by preto mali priláčiť na zodpovedných predstaviteľov klubu, ale aj mestskej samosprávy, aby belasi čo najskôr začali s výstavbou nového stánku.

Zatiaľ sa ako jeden z veľkých problémov javí napríklad potreba vytvoriť približne 1500 parkovacích miest pri novom štadióne. Tie sú síce povinnosťou, na druhej strane však určite bude zložitá naplniť ich počas dní, keď sa nebude hrať žiadny futbal... (db)



## Slovo k veci

## Ako pripraviť staromestské deti o školu

Spôsob, akým mesto Bratislava prišlo o budovu Základnej školy na Jesenského ulici a tá sa obratom dostala z vlastníctva katolíckej cirkvi do rúk novozaloženej firmy s nasrčenými spoločníkmi, vyvoláva oprávnené pochybnosti, či predstavitelia bratislavskej a staromestskej samosprávy konali vo verejnom záujme. Všetko nasvedčuje tomu, že tomu tak nebolo.

Len pre poriadok - mesto Bratislava prehralo vlni v marci súdny spor o školskú budovu na Jesenského ulici. O výsledku rozhodnutia magistrát nikoho neinformoval - dokonca ani samosprávu mestskej časti Staré Mesto, ktorá je zriaďovateľom tejto pridruženej školy UNESCO. Mestská časť v tom čase v rámci projektu obnovy staromestských škôl pripravovala výmenu okien na tejto kultúrnej pamiatke. Okná vlni v lete vymenili a v septembri škola otvorila prvý ročník.

V decembri došlo po voľbách k zmene samosprávy na úrovni mesta aj mestskej časti, nové vedenie magistrátu však o súdnej prehre a zmene vlastníctva školskej budovy mlčalo až do mája, keď už uplynuli všetky termíny na odvolanie a sťažnosti. Bývalé ani súčasné vedenie mesta nevyužilo možnosť, aby sa proti rozsudku odvolalo a tak sa rímsko-katolícka cirkev stala novým vlastníkom školy. Cirkev však podľa všetkého nemala záujem prevádzkovať ďalej školu, ktorá tu funguje od roku 1870, ale začala hľadať kupca, ktorého obratom aj našla. Stala sa ním bratislavská spoločnosť INUQ, s.r.o., ktorá vznikla len pred rokom. Podiely oboch spoločníkov z Lutína a Želiezoviec sú pritom založené v prospech bratislavskej dcéry švajčiarskej spoločnosti S&B Enhanced Finance AG. Noví vlastníci sú teda podľa všetkého len nasrčené osoby a skutočného majiteľa treba hľadať niekde inde.

Pokiaľ bývalé vedenie magistrátu a súčasná bratislavská a staromestská samospráva hodnoverne nevysvetlia, prečo nekonali a neinformovali učiteľov a rodičov o zmene vlastníka okamžite, ako sa o tom dozvedeli, bude existovať podozrenie, že konali v cudzí prospech. Keďže sa to podľa všetkého vysvetliť ani nedá, všetci radšej mlčia. **Radoslav Števík**

## Nový parkovací dom na Landererovej má zlepšiť parkovanie pri Tower 115

RUŽINOV

Zlepšenie možnosti parkovania, vytvorenie dostatku parkovacích miest v okolí objektu Tower 115 a zánik chaotického parkovania, je cieľom výstavby veľkého parkovacieho domu na Landererovej ulici.

Parkovací dom bude mať sedem podlaží, z toho dve podzemné. Má v ňom vzniknúť 760 parkovacích miest, väčšinu budú využívať nájomcovia sídliači v Tower 115. Riešenie domu umožní priamy prechod do kancelárií v objekte. Zámerom investora je však poskytnúť stovku parkovacích miest aj verejnosti alebo spoločnostiam sídliačim v blízkosti okolí na dlhodobý prenájom.

Projekt má pomôcť uvoľniť pozemky s neorganizovaným parkovaním pre budúcu výstavbu komplexu Panorama City a predpokladanú výstavbu druhej etapy komplexu Eurovea. „Lokalita v



okolí Tower 115 je cez deň mimoriadne vytážená. Nedostatok parkovacích miest riešia mnohí vodiči takzvaným parkovaním na divoko. Bratislavčanom chceme preto ponúknuť možnosť

zaparkovať auto legálne a bezpečne,“ uviedol výkonný riaditeľ J&T Real Estate Pavel Pelikán. Stavba by mala byť dokončená v máji 2012. **(rob)**

FOTO - Juraj Mladý

## Bývalý cyklistický štadión nahradia park, parkovisko alebo športová hala

NOVÉ MESTO

Štyri mesiace po skončení hokejových majstrovstiev sveta zostala v jame na Ulici odbojárrov, kde kedysi stál cyklistický štadión, iba prázdna plocha. Počas šampionátu tam bolo provízorne parkovisko, jeho využitie pre budúcnosť je stále nejasné.

Bývalý primátor Andrej Ďurkovič pred zbúraním štadióna prisľúbil, že na jeho mieste bude verejný park a že sa tam určite nebude nič stavať. Neskôr sa spomínal park s nenáročnými športoviskami, pred viac ako dvoma mesiacmi oznámil nový primátor, že mesto má zatiaľ len jednu ponuku, podľa ktorej chce záujemca využiť priestor na výstavbu podzemných garáží a športovísk (malej športovej haly) prístupných pre verejnosť.

Minulý týždeň primátor prezradil, že medzi záujemcami o plochu je šéf slovenského tenisu Igor Moška. Bližšie podrobnosti však neoznámil, nedozvedeli sme sa ich ani od samotného Igora Mošku, ktorý na naše otázky nereagoval.

Prípadná výstavba na mieste cyklistického štadióna je dôležitá aj pre samosprávu Nového Mesta. „Budeme trvať



na tom, aby bol priestor využitý v zmysle územného plánu, teda na športové a rekreačné účely,“ povedal jej starosta Rudolf Kusý. Keďže dosiaľ sa stavať nezačalo, požiadal Rudolf Kusý primátora, aby na pozemku mohla mestská časť prevádzkovať dočasné parkovisko pre potreby obyvateľov z okolia zimného štadióna.

Primátor s návrhom súhlasil, ostáva len dotiahnuť detaily, za akých podmienok sa tento priestor využije a úpravy samot-

ného areálu. Samotní obyvatelia neďalekých domov sa na prípadnú výstavbu športovísk a parkovacích miest pozerajú pragmaticky. Ich názory sa dajú zhrnúť do odpovede nie pre výstavbu nejakej športovej haly a áno pre výstavbu nenáročných športovísk v rámci parku. Časť obyvateľov by však uvítala, keby tu vyrástol aj parkovací dom, v ktorom by mohli obyvatelia príľahých domov parkovať.

Dušan Blaško

FOTO - Juraj Mladý

## Dopravca si zoberie úver na trolejbusy

BRATISLAVA

Mestský dopravca dostal od mesta do svojho majetku trolejbusy. Rozhodli o tom poslanci na zastupiteľstve 7. septembra 2011. Dopravný podnik potrebuje vozidlá kvôli ručenie úveru, z ktorého dá opraviť nielen trolejbusy.

Podľa predsedu mestskej dopravnej poslaneckej komisie Jozefa Uhlera, mestskí poslanci rozhodli, že mesto odovzdá do základného imania bratislavského dopravného podniku 24 trolejbusov. Vozidlá poslúžia na ručenie úveru, z ktorého dá dopravný podnik opraviť niektoré trolejbusy, zaplatí desať už nakúpených autobusov z minulého obdobia a kúpi špeciálne koľajové vozidlo na úpravu a opravu koľajníc. Spolu ide o 6,4 milióna eur.

V súvislosti s obnovou vozového parku mestského dopravcu J. Uhler pripomenul, že práve trolejbusy a električky už majú šesťnásť, ale aj dvadsať rokov a generálna oprava mnohých z nich je nevyhnutná.

„Ak by sme dopravcovi nedali trolejbusy, aby si mohol zobrať úver, tak by sa kazili naďalej, jazdilo by ich menej a náhradu za ne nemáme,“ konštatoval. Ako dodal, aj samotný dopravca robí všetko pre to, aby mal viac peňazí. Urobil vraj dobre, že zrevidoval počet zamestnancov a mnohých prepustil ako nadbytočných.

„Týchto zamestnancov však treba vyplatiť už teraz v septembri a musia im dať štvormesačné odstupné,“ informoval J. Uhler. Preto sa podľa neho bude v podniku šetriť až od januára budúceho roku. Zníženie počtu zamestnancov má podniku usporiť ročne 3 až 4 milióny eur. **(rob)**

## Neplatí už zákaz kladenia ohňa v lese

BRATISLAVA

Od 9. septembra 2011 už neplatí zákaz zakladania a udržiavania otvoreného ohňa v lesoch, na lesných pozemkoch a v ich ochrannom pásme. Zákaz odvolalo Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR.

Odvolaenie sa vzťahuje na celé územie Bratislavského lesoparku. Ministerstvo zakázalo kladenie ohňa verejnosťou 23. augusta ako prevenciu voči extrémnym teplotám. O zrušení zákazu rozhodli na základe vývoja aktuálnej meteorologickej situácie a zmeny počasia.

Každý zákaz kladenia ohňa v lese vydaný ministerstvom, ako aj jeho odvolanie, platí aj pre územie Mestských lesov, ktoré obhospodarujú väčšiu časť lesoparku v meste. **(brn, rob)**

**METROSTAV**  
Metrostav SK a.s.

Ponúkame Vám na prenájom os. -náklad. výt'ahy NOV 1232, kancel., sanitárne kontajnery, prenosné nepriehľ. oplatenie. Dopravu, montáž-zabezpečíme.

Na dobrej cene sa určite dohodneme!

Kontakt: +421 907 725 828

Mail: peter.balko@metrostavsk.sk

Objednávky cez telefón sú výhodnejšie!!!

**ABC TAXI**

02 16 100

0903 646 179 0905 646 179 0948 646 179

**mirstan** TREZORY

Zalomil sa Vám kľúč?  
**NÚDZOVÉ OTVÁRANIE**

0905 310 069

0948 310 069 nový kontakt

predajňa, dielnia: Pápavova 30a, 841 04 BA

**KÚPIM ZA NAJVIŠŠIE CENY**

Obrazy od významných slovenských, českých a iných maliarov, staré obrazy a starožitnosti

Tel.: 032/6528 492, 0905 409 972  
Email: najvysie.ceny@gmail.com

**Slovnaft arena**

NEDEĽA, 18. 9. 2011 o 17:00

**HC SLOVAN BRATISLAVA**

PROTI **MSHK DOXXBET ŽILINA**

**Tipsport EXTRALIGA**

+ VIAC INFO NA **WWW.HCSLOVAN.SK**



## Na Čulenovej má vyrásť nová vysoká budova

STARÉ MESTO

Nová administratívna budova má onedlho vyrásť na Čulenovej ulici. Dvadsaťosemposchodový vežiak vznikne v rámci prvej fázy výstavby nového mestského centra v blízkosti historického jadra.

Budúci areál bude medzi ulicami Čulenova, Landererova, Továrska a Botova, resp. Chalupkova. Ráta sa tam s administratívnymi priestormi, reštauráciou, hromadnými garážami, povrchovým parkoviskom... Investom je spoločnosť Centrade. Ide o lokalitu areálu bývalej Bratislavskej teplárenskej spoločnosti (BAT) a susedí s historickou budovou BAT od architekta Dušana Jurkoviča. Investor predpokladá začiatok výstavby v septembri budúceho roku a predpokladaným termínom ukončenia je február 2014.

V súčasnosti je na budúcom stavenisku opustený a zväčša zbúraný areál bývalej teplárenskej spoločnosti obklopený technickými budovami Západoslovenskej energetiky a Elektrovodu. V strede budúceho komplexu je zachovaná kultúrna pamiatka v podobe murovanej teplárne z obdobia pred druhou svetovou vojnou.

V jej bezprostrednom okolí má v budúcnosti vyrásť komplex s rezidenčným bývaním, obchodmi, kancelárskymi a službami. Nemá chýbať kultúra v podobe napr. galérie či múzea, ale aj nový mestský park. Ten má umožniť voľný príchod územím a prístup k objektom. Znovu oživená historická tepláreň sa má stať magnetom pre kultúrny a spoločenský život a vyhľadávanou mestskou lokalitou. Zelené strechy pavilónov majú zámer zladit' sadové úpravy medzi vežami s mestským parkom.

Prvá veža bude stáť neďaleko križovatiek ulíc Čulenova a Landererova. V dvojpodlažných garážach je navrhnutých 450 až 500 parkovacích miest. Na povrchovom parkovisku severne od veže má byť 300 až 350 miest. Celkové náklady na stavbu sa odhadujú na 66,2 milióna eur.

(rob)

## Ingrid Konrádová: Dôležitá je odborná diskusia o víziách a prioritách mesta

BRATISLAVA

Novou architektkou mesta je Ingrid KONRÁDOVÁ. Po niekoľkých týždňoch v úrade pre Bratislavské noviny prezradila, aké sú jej hlavné ciele, ale aj to, s čím sa zatiaľ stretla.

~ ~ ~  
Čo sledujete založením Rady hlavnej architektky?

- Je to pracovný tím, ktorý zastrešuje kompetencie magistrátu na tému investičné zámery, architektúra a urbanizmus, územný plán a doprava. Cieľom je umožniť investorom, architektom a urbanistom diskutovať o investičných zámeroch so zástupcami magistrátu od ich počiatku a nájsť konsenzus medzi predstavou investora, požiadavkami územného plánu a záujmami hlavného mesta. V lete sme absolvovali viacero stretnutí a postupne sa vykryštalizovali požiadavky, ako majú tieto diskusie vyzerat' a čo im má predchádzať. Prizývam zástupcov mestských častí a stretávam sa s veľmi pozitívnym ohlasom. Podľa potreby budem prizývať aj pamiatkarov a ďalších odborníkov. Chcem, aby termíny a témy rady boli zverejnené na stránkach mesta. V rade sa budem zaoberať väčšími projektmi, ktoré ovplyvňujú ráz mesta alebo mestskej časti. Témou v Rade hlavnej architektky však môžu byť aj menšie projekty, ktoré môžu byť kľúčovými v tom priestore, kde sa plánujú, alebo sú problematické... Cieľom jej činnosti by mala byť transparentnosť vývoja projektu v diskusii na magistráte, informovanosť investora a mestských častí. Bude jednoznačnou bodkou nad dohodami investorov s úradníkmi magistrátu, ktoré neboli protokolované, alebo sa nezhodovali so záujmami mesta a často ani s územným plánom.

O koho a o čo sa budete pri presadzovaní svojich zámerov opierať? Kde vidíte prípadne najväčšie prekážky?

- V úrade som krátko a situácia sa pre mňa pomaly kryštalizuje. Už teraz nachádzam podnety na zlepšenia našej práce pri vydávaní záväzných stanovísk mesta, vidím, že proces sa dá



urýchliť. Žiada si to však aj spolupráca s mestskými časťami - ich stavebnými úradmi a spolupráca s investormi a ich architektmi. Naším spoločným cieľom by malo byť zjednodušenie administratívnej, transparentnej a rýchlejšej povolovací procesy. Treba začať diskusiu o kompetencii mesta a mestských častí tak, aby sme mesto budovali ako jeden celok v prospech každého jeho obyvateľa. Pri presadzovaní zámerov sa budem v prvom rade opierať o vedenie mesta a poslancov. Aby som pripravovala argumenty nielen verbálne, ale aj vizuálne, na to potrebujem tím spolupracovníkov, ktorý si postupne budujem.

Kde chcete začať, čo je pre vás z hľadiska urbanistického a architektonického fungovania mesta najdôležitejšie?

- Za najdôležitejšie považujem odbornú diskusiu o vízi a prioritách mesta, prizvanie zahraničných odborníkov na výmenu skúseností a do diskusií o tvorbe mesta zapojiť nielen odbornú, ale aj laickú verejnosť. Z týchto workshopov by malo vyplynúť vypísanie verejných urbanistických súťaží. Mesto môže dobre fungovať len vtedy, keď investičné zámery jednotlivcov a skupín budú v súlade so záujmami mesta a jeho obyvateľov. Preto je dôležitá vízia rozvoja mesta na jednej strane a definícia prioritných projektov mesta na druhej strane.

Čo najnovšie pripravujete?

- Najnovšie? U mňa je všetko nové...

Jedno z najdôležitejších bude na jeseň stretnutie hlavných architektov najväčších slovenských miest, na ktoré pripravujem pracovné témy, ktoré nás spájajú. Napríklad zmena stavebného zákona a metodika tvorby územnoplánovacej dokumentácie, ochrana životného prostredia a zapojenie slovenských miest a obcí do európskeho programu Smart City, čo znamená rozvoj inteligentného ekologického mesta so všetkým, čo k tomu patrí - od hospodárenia s energiou cez dopravné systémy, trvalo udržateľné územné plánovanie až po verejné priestory, architektúru a stavebníctvo.

A projekty priamo v meste?

- Čo sa ich týka, absolvovala som už množstvo stretnutí s rôznymi ľuďmi, nielen s investormi a s architektmi. Jeden z nich mi povedal, že keď ľudia pochopia, že dvere magistrátu sa naozaj otvorili a procesy sú transparentné, budem prevapená, koľko pozitívnych iniciatív a projektov v Bratislave existuje. Po troch mesiacoch sa musím priznať, že sa naozaj nestačím diviť a môj pohľad do budúcnosti je napriek kauzám z minulosti optimistický. Pripravujem prioritné projekty a témy, ktorým sa budem v budúcnosti venovať. Mali by reprezentovať najakútnejšie požiadavky mesta a Bratislavčanom v dohľadnom čase ukázať, že aj zanedbané mesto okolo nových investičných celkov môže byť mestom príjemným pre život.

Ktoré pozitíva a negatíva vás postreli s nástupom do funkcie?

- Pozitívom je prístup primátora, v ktorom, ako aj v celom jeho tíme, vidím oporu mojej práce. Negatívom je celkový spôsob práce, ktorý na magistráte minulé roky vládol, spôsob komunikácie s investormi a verejnosťou, zaužívané chápanie komunikačných, povolovacích a schvaľovacích procesov atď., výsledky čoho ma dnes zamestnávajú oveľa viac, ako som čakala. Preto hľadám cesty, ako procesy zjednodušiť, urýchliť, ale zároveň aj skvalitniť.

Zhovárал sa Robert Lattacher

FOTO - SITA

## Aj Bratislava sa pripravuje na dni bez áut

BRATISLAVA

Európsky týždeň mobility je súčasťou celoeurópskej iniciatívy, ktorá sa začala v roku 2002, keď bol vyhlásený prvý takýto týždeň. Cieľom tohtoročnej iniciatívy je zlepšiť klímu v mestách a zapojiť sa doň aj Bratislava.

Klímu v mestách by mal zaviesť aspoň jeden nový systém podporujúci trvalo udržateľnú dopravu v meste, napríklad vytvorením zón s obmedzením premávky alebo bez áut, zavedením programov zníženia rýchlostí, zlepšením siete cyklotrás, zriadením online systému spolujazdy v osobných autách, doplnením vozových parkov o ekologické autobusy, či ponukou nových inovatívnych služieb verejnej dopravy.

V Bratislave sa počas týždňa mobility od 16. do 22. septembra 2011 uskutoční niekoľko zaujímavých akcií. Počas priebehu celej akcie bude motivačná kampaň pre ľudí, aby na cestu do práce namiesto áut použili bicykle. Od 16. do 21. septembra sú pripravené hydeparky a diskusie o doprave na Námestí SNP organizované Cyklokoalíciou, tá pripravuje na piatok 16. septembra Parking day, v ten istý deň bude aj Jazda bez áut a Inline - spoločná jazda cyklistov a korčuliarov Bratislavou. V sobotu 24. septembra je Deň otvorených dverí v dopravnom podniku.

O deň neskôr slávnostné poklepú základný kameň na budúcom moste Schlossof, rovnako z Devínskej Novej Vsi až na Košickú ulicu zamieri cyklistický pelotón, kde v závere otvorí miestnu cyklotrasu. Na Dulovom námestí si zase prídu na svoje deti počas rôznych súťaží, ktoré pripravili mestská polícia a Slovenský autoturist klub.

(brn)

**PLUSIM** [www.prestahujeme.to](http://www.prestahujeme.to)

Sťahovanie bytov, kancelárií, skladov, archívov, rôznych ťažkých bremien.

Tel.: 02 654 13 560 | Mobil: 0903 508 508  
E-mail: plusim@plusim.sk

**DOLNORAKÚSKA VÝSTAVA 2011**  
16. APRÍL – 15. NOVEMBER

PETRONELL - CARNUNTUM  
BAD DEUTSCH - ALTENBURG  
HAINBURG A.D. DONAU

**E ZÍSKAŤ OBJAVIŤ ZAŽIŤ**  
V RÍMSKEJ KRAJINE CARNUNTUM

[www.dolnorakuska-vystava.sk](http://www.dolnorakuska-vystava.sk)

NV, Raiffeisen, eco, EVN, HYPO NOE GRUPPE, NÖN, ORF, RÖMERQUELLE, SchönerBier, vie, S CHUŤOU DO ŽIVOTA. DOLNÉ RAKÚSKO, KULTUR NIEDERÖSTERREICH





# Orange garancia

najvýhodnejšie paušály  
pre našich zákazníkov

v Orangei máme  
**najvýhodnejší paušál aj pre vás**

Príďte sa presvedčiť, aké je to jednoduché:

1

prídete  
do ktorejkoľvek  
predajne Orangeu

2

ukážeme vám,  
koľko voláte, SMS-kujete  
a surfujete v mobile

3

a na základe  
toho vám ponúkneme  
paušál presne na mieru

väčšina vašich známych  
má Orange

[www.orange.sk/garancia](http://www.orange.sk/garancia)

orange™



## Policajti Nového Mesta už sídlia na Vajnorskej

NOVÉ MESTO

Od 9. septembra 2011 sa zmenilo sídlo Obvodného oddelenia PZ Nové Mesto - východ.

Zo Šuňavcovej ulice ho presťahovali do budovy Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Bratislave III na Vajnorskú ulicu 25. Do priestorov obvodného oddelenia sa vchádza z Tehelnej ulice. (brn)

## Mladí architekti chcú riešiť bývalé sklady

BRATISLAVA

Bývalej administratívnej a skladovej zóne v priemyselnej lokalite Vlčie hrdlo chcú dať študenti architektúry STU novú architektonickú podobu. Zatiaľ je to v podobe návrhov v súťaži vyhlásenej na tému BROWNFIELDS SLOVNAFT.

Nedávne odsunutie hranice závodu otvorilo možnosti na nové využitie atraktívneho priestoru bývalých hál, skladových a administratívnych priestorov. Množstvo nápadov sa týkalo napríklad od funkcie bývania cez pretrvávajúce kultúrno-športové funkcie až po zmiešané polyfunkčné riešenia. Podľa jedného z členov súťažnej poroty Štefana Šlachtu boli zaujímavé aj návrhy na konverziu vybraných hál.

Zo skladu plynových fliaš by mohla byť napríklad materská škola, z inej haly napríklad kongresové centrum alebo galéria, obchodné centrum, tržnica či múzeum automobilov - veteránov. Podľa profesora Šlachtu, účasť hlavnej architektky mesta v porote súťaže je zárukou, že mesto túto iniciatívu v budúcnosti využije, „pretože potenciál územia je bezpochyby veľmi veľký“, uviedol Š. Šlachta.

Porota súťaže zasadala 24. augusta, vyhlásenie výsledkov súťaže bude na vernisáži výstavy súťažných návrhov v Galérii architektúry Spolku architektov Slovenska 20. septembra. Výstavu BROWNFIELDS SLOVNAFT 2011 sprístupnia od 20. do 30. septembra 2011. (rob)

## Postavia nový dom v rámci Petržalka City, bude pri Chorvátskom ramene

PETRŽALKA

V rámci projektu Petržalka City sa začalo s výstavbou vežiaka v okolí ulíc Hálova a Rusovská pri Chorvátskom ramene. Tejto časti sa projekt výstavby nosného systému mestskej hromadnej dopravy netýka.

Petržalka City má stavebné povolenie na dvanásťposchodový polyfunkčný bytový dom. Má v ňom byť 105 bytov, 177 podzemných parkovacích miest a plynosťný CO kryt. Stavebné povolenie na túto časť stavebného komplexu Petržalka City vydalo ešte minulý rok v októbri bývalé vedenie mestskej časti. Podľa povolenia by stavbu poly-

funkčného bytového domu mali dokončiť najneskôr do 31. decembra 2014, no investor by chcel kolaudovať už v polovici roka 2013. Náklady na tento polyfunkčný komplex sa odhadujú na 60 miliónov eur.

Spoločnosť Petržalka City chce stavať v druhej etape aj na území lokality, ktorá je zatiaľ prednostne určená na výstavbu nosného systému mestskej hromadnej dopravy a trasa vedie aj popri Chorvátskom ramene. Projekt Petržalka City je rozdelený na lokalitu A, B a C. Lokalita A je v okolí ulíc Hálova, Rusovská, v druhej etape tam pribudne ešte hotel a apartmány, multi-

funkčná hala s možnosťou využívania aj na kultúru, športové centrum, parkovisko a veľký park.

Územné rozhodnutie na lokalitu B a C spoločnosť ešte nemá, čaká sa na definitívne riešenie nosného systému mestskej hromadnej dopravy v Petržalke. Tieto lokality sú pri Chorvátskom ramene, úsek popri Chorvátskom ramene medzi Rusovskou a Romanovou cestou a majú tvoriť centrum mestskej časti Petržalky. Navrhované multifunkčné centrum má vytvoriť mestský bulvár, obchodné pasáže a námestia, ale aj nábrežnú promenádu. (rob, brn)

©VAVRICA ARCHITEKTI

PEKNÉ BÝVANIE  
AJ INVESTÍCIA

narast ceny nových bytov od r.2002  
14,5% p.a.  
zdroj: NBS

POSLEDNÉ VOĽNÉ  
BYTY NA PREDAJ

NAVŠTÍVTE NÁŠ NOVÝ VZOROVÝ APARTMÁN  
V UTOROK A VO ŠTVRTOK V ČASE 15-19 HOD. V MESTSKEJ VILE 3 - ul. MARTINA GRANCA č. 6



www.villarustica.sk 0911-333 472  
0911-333 306

## O Račianskom mýte rozhodnú samotní občania

NOVÉ MESTO

Diskusia o budúcej podobe parku na Račianskom mýte pokračuje. Novomestská samospráva hovorila naposledy s obyvateľmi v sobotu 10. septembra priamo na mieste budúcich zmien.

Iniciatíva nadväzuje na minuloročné stretnutie s občanmi, ktoré zorganizoval starosta Nového Mesta Rudolf Kusý ešte ako miestny poslanec. „Park na Račianskom mýte je mojou srdcovou záležitosťou. Jeho dnešná podoba je pre mňa i pre obyvateľov, ktorí ho pravidelne navštevujú, neprijateľná. Preto sme sa rozhodli ísť do projektu revitalizácie parku,“ povedal starosta. Počas minulého roku miestna samospráva zozbierala návrhy od občanov a na ich základe vznikli architektonické štúdie. Pripravili ich študenti Fakulty architektúry Slovenskej technickej univerzity v Bratislave vedení architektom Mariánom Malovaným. Výsledkom je dvanásť návrhov, z ktorých vyberú šesť a predstavia ich verejnosti. Niektoré z odvážnejších návrhov hovoria napríklad o možnosti hrať v parku minigolf, prípadne postaviť tam vyhladkovú vežu. Obyvatelia z okolia Račianskeho mýta už dávnejšie iniciovali petíciu za revitalizáciu tamojšieho parku. Žiadali v nej samosprávu, aby v spolupráci s verejnosťou obnovila zanedbaný park na Račianskom mýte. V roku 2010 vtedajší poslanec miestneho zastupiteľstva R. Kusý odhadol, že revitalizácia by mohla stáť asi jeden milión eur. (brn, rob)

## Na hodoch v Dúbravke otvoria múzeum

DÚBRAVKA

Na tohtoročných Dúbravských hodoch v dňoch 23 až 25. septembra bude otvorené Dúbravské múzeum, čím sa začne trojdňový program hodov. Chýbať nebude sobotňajší slávnostný hodový sprievod.

Po otvorení múzea v piatok 23. septembra o pätnástej na Ulici Pod záhradami bude najbohatší program sústredený na sobotu 24. septembra. Zaujímavé môže súťažiť vo varení guláša či tradičná hasičská súťaž o pohár starostu. Bohatý kultúrny program bude pokračovať najmä po otvorení hodov o pol tretej popoludní a pokračovať bude do 23. hodiny.

V nedeľu si prídu na svoje aj športovci na tenisovom turnaji i v šachových partiách. Kultúrny program sa začne o štrnástej hodine, predtým o jedenástej bude slávnostná svätá omša. Tento rok bude k dispozícii turistický vláčik, ktorý bude zadarmo vozit' záujemcov na trase Dom kultúry Dúbravka - Žatevná ulica. Dúbravská samospráva sľubuje veľa dobrého jedla, pitia a zábavy. (rob)

**INŠTALATÉRI NON STOP**

NEODTEKÁ - umývadlo, WC, kanalizácia, rína?  
PREČISTÍME - špiráloú, tlakom. Zameriame trasu kamerou, určíme stav, sfunkčníme  
TEČIE - radiátor, čerpadlo, vodovod,  
PRETEKÁ WC, vytápa vás sused, výmena stúpačiek  
OPRAVÍME - el. zásuvku, osvetlenie, inštaláciu

0905 234 615 ☎ 4363 8184

**Podmanický PORTOPARKET**

PARKETY - POKLÁDKA, BRÚSENIE, LAKOVANIE, MONTÁŽ, REKONŠTRUKCIE  
MALIARSKÉ a MURÁRSKE PRÁCE  
BYTOVÝ SERVIS - UPRAVOVANIE

KONTAKT: 0903 282 936

**Potrebuje trezor?**

PAVOL VALENTOVIC®  
BEZPEČNOSTNÉ UZAMYKACIE SYSTÉMY - TREZORY

Otváranie áut, dverí a trezorov  
Predaj - montáž - nonstop servis

☎ 0905 610 173, 0915 400 714  
E-mail: info@pavolvalentovic.sk

2 kroky k čistému kobercu...  
Objednávky: www.okclean.sk

**Práčovňa kobercov**  
Profesionálne pranie kobercov

Akcia nad 6m²:  
ODVOZ - DOVOZ - ZDARMA

• Zberňa: Bratislava-Rača (Billa) - ul. Rústavilého 7  
☎ 0911 760 609 ☎ 0949 111 609 ☎ 0907 760 030



## Správy z podsvetia

DÚBRAVKA

NA ULICI EUDOVITA FULLU neznámy ozbrojený páchatel' prepadol pobočku banky. Ráno vošiel do banky a žiadal finančnú hotovosť. Z pobočky si v igelitovej taške odniesol 15 000 eur. Okrem pracovníkov sa v priestoroch nachádzal jeden klient, nikto z prítomných sa nezranil. Páchatel' ušiel na dosiaľ neznáme miesto.

STARÉ MESTO

NA BLUMENTÁLSKEJ ULICI vošiel do jedného z bytov 38-ročný muž. Vpustila ho 90-ročná žena, ktorej sa predstavil ako zamestnanec spoločnosti spisujúcej elektrospectrebiče. Muž v byte starenku fyzicky napadol a odcudzil jej prsteň zo žltého kovu, ktorý mala na ruke. Z bytu síce ušiel, ale hneď pred vchodom domu skončil v rukách polície.

NA KARPATSKEJ ULICI 15-ročný chlapec spolu s dvoma dievčatami vo veku 17 a 13 rokov využili chvíľkovú neprítomnosť nočnej služby, zobrali kľúč z miestnosti pre personál a z kancelárie sociálnej pracovníčky krízového centra odcudzili dva mobilné telefóny, obálku so 150 eurami, hračiu konzolu a rôznu telovú kozmetiku. Krádežou spôsobili škodu 315 eur.

NA ŽILINSKEJ ULICI sa pustili dvaja neznámi páchatelia do 40-ročného muža z Bratislavy. Začali ho biť, zhodili ho na zem, kde ho kopali do rôznych častí tela. Zo zadného vrecka mu navyše zobrali 230 eur.

NA HLAVNEJ STANICI neznámy páchatel' ukradol kabelku, v ktorej bola peňaženka s 250 eurami, mobilné telefóny, osobné veci a bankomatové karty. Páchatel' sa v ten istý deň pokúsil prostredníctvom kariet o výber z bankomatu. Žena z Brezna utrpela škodu 859 eur.

NA BLUMENTÁLSKEJ ULICI sa neznámy páchatel' vlámal do Škody Octavia. Rozbil okno kufravozidla a ukradol tri kufriky s príslušenstvom, akumulátorovú uťahovačku s nabíjačkou, akumulátorom a zásobníkom, ďalšiu akumulátorovú uťahovačku s nabíjačkou a dva kusy akumulátorov. Poškodenej spoločnosti spôsobil krádežou škodu 1700 eur a poškodením vozidla škodu 400 eur.

NA PALACKÉHO ULICI policajti kontrolovali 36-ročného muža z Bratislavy. Počas prehliadky zistili, že muž má pri sebe dve injekčné striekačky a jednu kovovú lyžicu s obsahom neznámej tekutej látky bielej farby. Keďže bolo podozrenie, že ide o zakázanú látku, veci zaistili a zaslali na kriminalistickú expertízu.

NA ŽELEZNIČARSKEJ ULICI 32-ročný muž z Bratislavy poškodil vozidlo Opel Vectra. Vyskočil na prednú kapotu auta a vytvoril na nej preliačnu 20x20 centimetrov. Spoločnosti vlastniacej vozidlo spôsobil škodu 600 eur.

NA ULICI ZA SOKOLOVŇOU sa neznámy páchatel' dostal k pootvorenému vetraciemu kuchynskému oknu prízemného bytu v približne trojmetrovej výške a cez neho si otvoril vedľajšie okno, cez ktoré vošiel do bytu. Z obývačky odcudzil 600 eur.

RUŽINOV

MEDZI PŘIEVOZSKOU A MIEROVOU ULICOU prepadol neznámy páchatel' 57-ročnú Bratislavčanku. Násilím ju obral o retiazku zo žltého kovu, čím jej spôsobil škodu približne 300 eur. Žena utrpela drobné poranenie krku, ktoré si nevyžiadalo lekárske ošetrovanie.

(mm, sb)

## Radnica nahradila domy richtárov

## Pamätníci histórie

Na prelome 14. a 15. storočia sa samo-správa v stredoeurópskych mestách tak rozvinula, že radným pánom už nestačilo schádzať sa v richtárovom príbytku či kdesi v obecnej krčme. Začali vznikajúť radnice. Radný dom, po nemecky das Rathaus, stál obyčajne na centrálnom, všetkým prístupnom mieste, najčastejšie priamo na trhovisku alebo na jeho obvode.

V niektorých mestách vybudovali pre potreby radnice novostavbu, v iných kúpili bohatší a architektúrou prítlačivý meštiansky dom, a ten upravili. Radnica musela mať predovšetkým najmenej jednu rozsiahlejšiu sieň, kde mohla zasaďať mestská rada, kde sa mohli konať súdne procesy. V radniciach bývali aj sklady trhovníkov, dielne remeselníkov, mlyny na konský pohon, niekedy mincovňa, strážnica mestskej stráže, byt kata, väzenie, archív, vo veži obydlie mestského hlásnika, ktorý sa musel starať aj o mechanické hodiny (ak mesto také malo). Až do konca 19. storočia si bolo ťažko predstaviť mestskú radnicu bez vlastnej kaplnky. Viaceré stredoveké radničné kaplnky zanikli v období reformácie. Niekde ich už potom v objekte radnice neobnovili, niekde zriadili novú kaplnku na inom mieste. Tak to bolo aj v Prešporke.

V roku 1439 sa v Uhorsku bojovalo. V čase vojny utrpela aj prešporská radnica, len pred pár rokmi adaptovaná z domu, kúpeného od dedičov a veriteľov bývalého richtára. Počas nasledujúcej opravy (1443) radnicu prestavali. Vtedy preklenuli prejazd, ktorým vchádzali vozy z trhoviska na dvor radnice. V priestore nad ním postavili kaplnku. Tam mali radní páni prosiť Pána Boha, aby im vnukol správne rozhodnutia.

Na steny pôvodne len s úzkymi oknami a sviečkami osvetlenej kaplnky namaloval dnes neznámy maliar cyklus scén Kristovho utrpenia. Na steny oltárneho výklenku namaloval postavy dnes ťažko identifikovateľných svätcov. Po sto rokoch existencie kaplnky prevládol v meste, kde meštianstvo hovorilo výlučne po nemecky, duch nemeckej reformácie. Radní nepotrebovali kaplnku. Pred zasadaním sa mohli pomodliť aj priamo v radnej sieni. Starú tmavú kaplnku teda v

roku 1577 zrušili. Oltárny výklenok čiastočne zbúrali a zamurovali. Malby na severnej stene zatrelí, južnú stenu dali zbúrať. Z veľkej siene, ktorá s kaplnkou na juhu susedila, ubrali asi 3 metre, dali postaviť nový deliaci múr. Rozšírením priestoru bývalej kaplnky vznikla nová radná sieň skoro štvorcového pôdorysu. Tam potom rozhodovali o osudoch mesta až do druhej polovice 19. storočia. V priebehu 17. storočia zriadili novú kaplnku vo východnom krídle radnice. Tá už neslúžila len mestskej rade. Povinne sa tam na omši zúčastňovali aj trestanci prebývajúcí v mestských žalároch. Tie boli s kaplnkou priamo spojené, aby aj tí v kladách a okovách mohli počuť kňaza v kaplnke. Východné krídlo radnice v roku 1910 zbúrali. Na starú kaplnku sa časom zabudlo. Podľa nejakej informácie v mestskej knihe účtov ju bádatelia v 19. storočí lokalizovali na iné miesto.

V roku 1965 sa zistili na severnej stene

vo vtedajšej radnej sieni gotické nástenné malby. Pokračovanie výskumu viedlo k prekvapujúcim objavom, umožňujúcim rekonštrukciu oltárneho výklenku, ktorý bol od 16. storočia zamurovaný. Pri jeho zamurovaní použili stavebný materiál zo zbúranej časti výklenku, ktorý napomohol jeho presnú rekonštrukciu. V rekonštrukcii nebolo vtedy možné pokračovať, hoci boli známe pôvodné rozmery kaplnky aj jej pôvodná výška. Až v roku 2009 sa ukázala možnosť stredoveký priestor spoľahlivo obnoviť. Obnovu podporil aj objav miniatúry v modlitebnej knihe z prvej polovice 15. storočia vo Viedni. Miniatúra predstavuje pohľad do kaplnky, ktorá sa len v malých detailoch líši od tunajšej radničnej kaplnky.

Stará radnica je od 60. rokov 19. storočia sídlom Mestského múzea. To zhromažďuje historické predmety dokumentujúce bohaté dejiny mesta. Obnovená kaplnka je súčasťou expozície múzea a súčasne jedným z jeho najvýznamnejších exponátov.

Štefan Holčík  
FOTO - archív

## Bývanie s 2% hypotékou získate jedine v 3nity

Ak si práve teraz kúpite byt v 3nity LifeStyle Residence, získate hypotéku s úročením 2%, a to až na 3 roky. Takúto výhodnú ponuku nenájdete v žiadnom inom projekte. K finančným benefítom možno zaradiť aj zľavy na zariadenie domácnosti či finančné služby, napr. pomoc pri vybavovaní hypotéky.

Povedzme si však úprimne, nie je to iba výhodné financovanie, ktoré je pre vás rozhodujúce pri kúpe bytu. Projekt vás musí „chytiť za srdce“ a presvedčiť aj o iných výhodách. Nespornou prednosťou projektu na Plynárenskej ulici v Bratislave je aj jeho bezproblémová dopravná dostupnosť a bezkonkurenčná občianska vybavenosť. Projekt ponúka dostatok parkovacích miest v krytej podzemnej garáži a množstvo prevádzok, napr. promenádu kaviarní, supermarket, centrum zdravotnej starostlivosti či Deťský svet, ktorý je jedinou prevádzkou svojho druhu na Slovensku.

Na Slovensku je takýto koncept jedinečný a predstavuje skutočne moderné mestské bývanie. Rezidencia ako jediná v hlavnom meste ponúka 25-metrový plavecký bazén, ktorý si vďaka „županovému koridoru“, určeného len pre rezidentov, budú môcť obyvatelia

dopriať, kedykoľvek sa im zachce. Veľkorysý wellness centrum poteší procedúrami na báze minerálov z Mŕtveho mora. To však vôbec nie je všetko. Presvedčte sa o všetkých dôvodoch bývania v 3nity LifeStyle Residence na [www.3nity.sk](http://www.3nity.sk).



Ilustračná vizualizácia - VARA Group

## Bratislava kedysi...

## Volejbalu pomohli najmä vidiečania

Z dvora budovy YMCA sa šíril volejbal do všetkých častí Bratislavy, najmä do škôl a na voľné plochy rekreačných miest (pri vodách nespeli chýbať kovové žrde na natiahnutie pomerne vzácnych sietí). Súťaživý basketbal akoby v Bratislave túto inak populárnu športovú hru odsúdil pre rekreatívov.

Azda aj preto prvý profesionálny funkcionár v ústredí riadenej telesnej výchovy Jozef Kapusta sa v publikácii Športy na Slovensku musel za hľadáním zdrojov výkonného volejbalu vybrať na vidiek. Potom napísal: „Začiatky tohto typického ľudového športu sa datujú do príchodu akademického spolku YMCA 20. apríla 1919 do Žiliny.“

Keďže tento spolok mal sídlo vo vojenských kasárňach, volejbalu holdovali vojaci, ich súpermi sa stali študenti reálky a postupne aj školáci v Čadci, Rajci, Lietavskej Lúčke, Martine, vo Vrútkach, v Banskej Bystrici, Košiciach a napokon aj v Bratislave. Žilinskí volejbalisti, pochopiteľne, dobre obstáli na Stredoškolských hrách v Prahe, dievčatá dokonca v roku 1932 získali titul!

V Bratislave sa vtedy so súťažným volejbalom len začínalo, bolo to na rozhraní dvadsiatych a tridsiatych rokov 20. storočia. Pomohlo tomu začlenenie volejbalu do spoločného Basketbalového a volejbalového zväzu. Prvým úspechom sa stala účasť dvoch klubov medzi siedmimi družstvami na majstrovstvách ČSR v roku 1933 v Košiciach. Domáci sa ako najlepší slovenský celok umiestili na 4. mieste a tím YMCA Bratislava skončil piaty.

Bol to vlastne prvý športový úspech bratislavského volejbalu, ktorý výkonnostne rýchlo rástol vďaka dobre organizovanej volejbalovej súťaži v rámci Stredoškolských hier. V roku 1930 turnaj rozdelili dokonca na dve časti - jarnú a jesennú. Medzitým vznikli družstvá v Slovenskej banke, Národnej banke, Slovenskej poisťovni, v Slovenskom rozhlase a v závodoch Dynamitka, Stollwerck atď. To však na prekonanie dominance vidieckeho volejbalu v Žiline, Banskej Bystrici a nakoniec v Akademi-ku Prievidza nestačilo.

V posledne menovanom centre slovenskej volejbalovej kvality vynikali najmä hráči z rodiny Pasovských. Práve ich príchod na štúdiá do bratislavskej univerzity podporil výkonnosť predovšetkým ŠK Bratislava, VŠ Bratislava a napokon aj vojenského tímu OAP. Belasých volejbalistov výdatne posilnil aj najlepší banskobystričský hráč Július Psotka, inak výborný plavec a vodný pólista (dostal sa aj do širšej nominácie na olympiádu) a ako smečiar exceloval slovenský rekordér v behu na 110 m prekážok Szabó.

Nečudo, že títo Novobratislavčania pomohli vybojovať pre hlavné mesto Slovenska niekoľko majstrovských titulov. Volejbal sa tak pevne usadil medzi vysokoškolskými, spomedzi ktorých vynikli nielen mnohí hráči a hráčky, ale najmä odborne vysoko erudovaní tréneri. Stačí spomenúť Jaromíra Perútka a Miroslava Rovného...

Jozef Kšiňan, Igor Mráz  
(Pokračovanie nabitúce)



## Tesco expresy majú ďalšie nové priestory

KARLOVA VES

Už od polovice augusta funguje Tesco Expres na Kempelenovej ulici v Karlovej Vsi. Obchod je v dvojpodlažnom nákupnom centre a je otvorený sedem dní v týždni od 6.00 do 22.00 h.

Chýbať nebudú predovšetkým čerstvé potraviny - ovocie a zelenina, kvety. Návštevníci tu nájdu aj tlač, mliečne výrobky a lahôdky, mäso, údeniny a syry. Tesne k pred vchodom do predajne je k dispozícii bankomat.

Pri príležitosti otvorenia obchodu dostala nezisková organizácia Rodičovské združenie sv. Františka symbolický šek. Združenie využije finančný dar na kúpu mikroskopov do prírodovednej učebne pre Spojenú školu sv. Františka z Assisi na Karlovej ulici 32. Okrem toho odovzdali aj reflexné vesty pre bezpečnosť detí na cestách, 100 kusov dostala Špeciálna materská škola na Svrčej ulici 6 v Karlovej Vsi.

Koncom augusta otvorili aj najmenší formát Expres na Ševčenkovej ulici v Petržalke. Obchod je v jednopodlažnom nákupnom centre oproti daňovému riaditeľstvu a bude otvorený sedem dní v týždni od 6.00 do 22.00 h. Noví zákazníci, ktorí si tu v období do 21. septembra 2011 zaregistrujú klubovú kartu, dostanú okrem bodov za svoje nákupy navyše päťdesiat clubcard bodov.

Pri príležitosti otvorenia obchodu dostalo Združenie Sofia Bratislava symbolický šek. Občianske združenie Sofia zo Ševčenkovej ulice využije finančný dar na organizáciu ergoterapií, čiže prácu v tvorivých dielňach pre svojich klientov. Okrem toho sa bude odovzdávať aj ďalší dar - reflexné vesty pre bezpečnosť detí na cestách dostane Materská škola na Ševčenkovej ulici 35 v Petržalke. (brn)

## Na Detský čin roka kandidujú aj deti z mesta

BRATISLAVA

Na výzvu, aby deti napísali o svojich dobrých skutkoch a zapojili sa tak do dvanásteho ročníka Detského činu roka, zareagovalo 8451 detí a kolektívov.

Tridsať nominovaných skutkov sa počas jesene vrátili do škôl, aby samy deti rozhodli, ktoré z nich získajú v šiestich jednotlivých kategóriách (Záchrana života, Pomoc v rodine, Pomoc rovesníkom, Pomoc iným ľuďom, Pomoc prírode a Dobrý nápad) ocenenie Detský čin roka 2011. Konečné výsledky vyhlásia v decembri v Primaciálnom paláci.

Medzi bratislavskými deťmi kandidujú napríklad šiestačky zo školy Podzáhradná, ktoré opisali, ako zachraňovali mačiatko a kocúrikov. Patrícia Zadžobarová napríklad pomohla zatúlanému kocúrikovi uväznenému na vysokom strome. Nina Aleksič zase zachránila na ceste kocúrka pred autom, ktoré sa naň rútilo. Ema Greškovičová zase pomohla so záchranou opusteného mačiatka, ktoré sa pred vlčiakmi schovalo pod auto. (brn)

## Jedna z najúspešnejších základných škôl v meste má voľné miesta pre šiestakov

NOVÉ MESTO

Napriek tomu, že sa školský rok už začal, rodičom sa núka nová možnosť prihlásiť svoje dieťa na jednu z najúspešnejších základných škôl v Bratislave. Škola na Jeséniovej ulici má pre nich ešte niekoľko voľných miest v šiestom ročníku.

So špeciálnou ponukou prichádza základná škola po tom, čo ju opustilo niekoľko žiakov. Tí sa vďaka kvalitnej výučbe posunuli o krok ďalej. „Viacero našich chlapcov a dievčat uspelo v prijímacom konaní na osemročné gymnázium, čím sa vytvoril priestor prijať do šiesteho ročníka nových žiakov,“

vysvetľuje riaditeľka školy Zuzana Salíniová.

Jeséniová pritom už niekoľko rokov patrí k najúspešnejším školám nielen v Bratislave, ale aj v celoslovenskom meradle. Jej žiaci skončili vo vlnajšom testovaní deviatakov z matematiky a slovenčiny v konkurencii bratislavských škôl na prvom mieste. Škola je tak atraktívna nielen pre žiakov z „domovského“ Nového Mesta, ale aj z ostatných mestských častí Bratislavy.

Základná škola na Jeséniovej ulici sídli v krásnom prostredí lesoparku na Koli-be, čo podporuje aj zdravie detí. Ak to dovoľí počasie, nezriedka sa vyučuje aj

primo v prírode. Po vyučovaní majú žiaci zasa na výber z veľkého množstva krúžkov: hokejbalový, futbalový, spevácky, keramický, bábkohercký, fotografický, internetový či vydávanie školského časopisu Kolibáčik.

„Dbáme aj na kvalitnú jazykovú prípravu detí. Angličtina a nemčina sa u nás učí od prvého ročníka, naši žiaci absolujú každoročne kurzy anglického jazyka s „native“ lektormi z Veľkej Británie a USA,“ dodáva riaditeľka Salíniová. Rodičia, ktorí chcú na školu prihlásiť svojich šiestakov, ju môžu kontaktovať na telefónnom čísle 0911 739 645. Čas je už len do 15. septembra 2011. (jb)

## Bezdomovci pri Janíkovom dvore robia starosti, nikto im nevenuje pozornosť

PETRŽALKA

Bezdomovci a neprispôsobiví obyvatelia mesta robia problémy vo viacerých častiach mesta. Situáciu je zlá aj v Petržalke, konkrétne v lokalite Janíkov dvor.

Na vytváranie kolón bezdomovcov v tejto časti upozornil čitateľ Rastislav Gemerský. Napísal, že príroda je tu čoraz viac devastovaná a znečisťovaná rôznymi odpadkami. V okolí navyše hrozí väčšia kriminalita a rôzna trestná činnosť. Bezdomovci si tam podľa neho denne zakladajú ohníky kvôli vareniu.

„Niekoľkokrát už museli zasahovať hasiči, naposledy tam horelo pod via-

duktom,“ uviedol Rastislav Gemerský. Ako dodal, kolónie tam existujú už druhý rok a zodpovední vraj nemajú záujem a schopnosť to vyriešiť.

Mestská polícia nevedie evidenciu počtov ľudí bez domova v hlavnom meste. V prípadoch, že sa dopúšťajú priestupkov, sú riešení tak ako každý iný v zmysle priestupkového zákona. Z miestneho petržalského úradu okrem iného uviedli,

že úlohou mestskej časti je snažiť sa pomáhať bezdomovcom pri ich zaraďovaní sa späť do života, ale aj monitorovať ich situáciu a, samozrejme, dbať o to, aby svojím konaním nespôsobili prílišné znečistenie okolia. „Poskytu-

jeme im poradenstvo, ponúkame im pomoc, či už možnosť ubytovania v nocľahárňach alebo v rôznych ubytovniach. Pravidelne niekoľkokrát do roka ich monitorujeme,“ uvádza miestny úrad. Detekcia podľa neho prebieha počas roka raz za tri mesiace a v zimnom období každý mesiac.

„Zisťujeme ich zdravotný stav, informujeme, kde v Bratislave majú možnosť prespať, najesť sa, či osprchovať, kde môžu získať šatstvo,“ uviedla miestna samospráva. V Petržalke v Betleheme - misionárky lásky (sestry matky Terezy) na Rovničkovej 10 sa môžu bezdomovci osprchovať aj najesť. (rob)

## Na Závodisku pobežia St. Leger „dlhú smrť“

PETRŽALKA

V nedeľu 25. septembra 2011 je na bratislavskom Závodisku na programe posledná, piata klasická skúška sezóny 2011.

St. Leger je zároveň najdlhším klasickým testom. Beží sa na vzdialenosť 2800 metrov a v minulosti si vyslúžil prezývku „dlhá smrť“. Veľkú šancu na úspech v ňom majú slovenské farby zásluhou víťaza analogických dostihov z Prahy Katelbacha, ktorého v Senici trénuje Zuzana Kubovičová. Na programe sú aj dva najvýznamnejšie testy dvojročných koní, Karpatská cena a Cena zimnej kráľovnej.

Samotné dostihy doplní tanec a spev v podaní súborov z Rusoviec, Jaroviec a z Čunova. (vk)

## Petržalka má už mínus sedem bodov

PETRŽALKA

Futbalisti Petržalky 1898 prehrali s L. Mikulášom 1:2 a ich situácia v tabuľke sa začína zhoršovať. Pokles na 8. priečku síce ešte nie je dramatický, ale sedem mínusových bodov varuje.

V tabuľke pravdy je na tom horšie už len posledná Dubnica, ktorá na Petržalku stráca dva body. Petržalčania nastúpia v sobotu 17. septembra v Moldave, ktorá je v tabuľke hneď pod nimi. (mm)



**ANGLIČTINA, FRANCÚZŠTINA  
ŠPANIELČINA, ČINŠTINA PRE DETI**

- 25 ROČNÉ skúsenosti
- KVALITA za vynikajúcu cenu
- ZÁPIS do 30. septembra 2011
- BEZPLATNÉ ukážkové hodiny
- PRIHLÁSTE SA na č. 0915147256

**TEŠÍME SA NA VÁS!**  
Gessayova č. 2, Petržalka

[www.bilingvi.sk](http://www.bilingvi.sk)

**NIKT SI NÁS NEKÚPI,  
ALE ČÍTAJÚ NÁS VŠETCI!**

Bratislavské noviny číta  
až 83,5 % Bratislavčanov

Pre 55,9 % Bratislavčanov sú  
Bratislavské noviny hlavným zdrojom  
informácií o činnosti mestskej  
samosprávy a dianí v Bratislave

Posledné vydanie Bratislavských  
novín čítalo 32,3 % Bratislavčanov





## Konrád sa stal najväčšou hviezdou

HOKEJ

Aj keď hokejisti HC Slovana nepostúpili do play-off European Trophy, brankár Branislav Konrád sa stal najväčšou hviezdou prvého ročníka novej súťaže.

V sumári získaných bodov v pozápasových hodnoteniach získal najviac bodov a stal sa víťazom European Star Award. Brankár Slovana získal celkovo 11 bodov (dvakrát ho novinári vyhlásili za prvú hviezdu zápasu, dva razy za druhú a raz získal ocenenie pre tretieho najlepšieho hráča duelu). Bod za Konrádom skončil Ilari Filppula z Jokeritu Helsinki a Jakub Kovář z Českých Budějovic.

Dvadsaťtiročný gólman čelil spolu 300 strelám, dostal devätnásť gólov. Priemerne inkasoval 2,4 gólu na zápas pri 93,67-percentnej úspešnosti zákrokov. (brn)

## Miroslav Šatan v Slovane zatiaľ na jeden mesiac

HOKEJ

Miroslav Šatan začne sezónu 2011/2012 v Tipsport extralige v drese HC Slovan Bratislava! Predbežne sa s klubom dohodol na obdobie jedného mesiaca do 7. októbra 2011.

Určite by teda mal nastúpiť v septembrových zápasoch Slovana, samozrejme vrátane domácich zápasov s HK Poprad, MsHK Žilina a HC '05 Banská Bystrica, a tiež v exhibičnom stretnutí proti New York Rangers.

Generálny manažér belasých Maroš Krajčí mu už prichystal dres s číslom 81. Pravdou je, že Slovan na začiatku sezóny postihla smola a z rôznych dôvodov mu vypadli viacerí útočníci. Najcitlivejšia je dočasná strata Miroslava Preisíngera, ktorý sa v zápasoch European Trophy ukazoval vo vynikajúcom svetle a viedol klubové štatistiky v produktivite. Zranení sú aj Jakub Cíger a Andrej Kudrna a otáznik nad štartom v úvodných zápasoch visí aj nad Lipianskym. Navyše, Peter Šišovský sa vracia z mesačného hosťovania do materského MHC Martin.

Prípadné dlhšie pôsobenie Miroslava Šatana v bratislavskom klube však stále nie je doriešené. „Naďalej zotrvávame na pôvodnom stanovisku, že o Mirove služby máme záujem počas celej sezóny. Rokovania v tomto smere nie sú uzatvorené. Verím však, že sa napokon dohodneme,“ vysvetlil generálny manažér HC Slovan Bratislava Maroš Krajčí. (vn)

## Slovan 280 minút nestrelil gól a v troch stretnutiach po sebe získal iba dva body

FUTBAL

**Bodová mizéria futbalistov Slovana pokračuje. Po domácej bezgólovej remíze so Zlatými Moravcami a prehre v Ružomberku neprišiel obrat ani v domácom zápase s Nitrou.**

Tá potvrdila, že Pasiennykej celkom sedia a po bezgólovej remíze si odniesla celkom zaslúžený bod. Tréner Vladimír Weiss dal v domácom drese šancu všetkým štyrom posilám, traja z nich (Zé Vitor, Hartig a Hroščo) dokonca nastúpili v základnej zostave, no výkon belasých zaostal za očakávaním a sklamanie neskrývali nielen fanúšikovia, ale ani samotný Vladimír Weiss.

„Podali sme veľmi slabý výkon, bez pohybu. Zdalo sa, akoby hráči boli bez kondície, na čom budeme musieť popracovať,“ prezradil Vladimír Weiss. Deň pred duelom, počas predstavovania novým posil, sa funkcionári Slovana vyjadrili, že v mužstve je teraz veľká kvalita, ktorej sa žiadne iné mužstvo na Slovensku nemôže prirovnať. O 24 hodín však už bol aj Vladimír Weiss opatrnější: „Niektorí hráči nemajú až takú kvalitu, ako si zrejme myslia. Aj preto tí, ktorí sa v Slovane „vezú“, pôjdu preč. Je síce pekné, že na jar získali double, ale teraz už je nová sezóna. Takto to určite ďalej nepôjde.“

Aj kormidelník belasých priznal, že jeho zverenci si v sobotu víťazstvo nezaslúžili: „Mali sme iba jednu šancu, keď sme v nadstavenom čase trafili žrd. To bolo málo na to, aby sme zvíťazili. Je však pravdou, že hru narušili zranenia Čikoša, Žofčáka a Halenára. Čo sa týka posil, chcel som ich vyskúšať a všetci štyria dostali šancu. Všetci bojovali, no čakal som od nich viac. Spokojný som bol iba s Hroščom, ktorý dokázal svoje kvality.“

Po štvrtkovej premiére v základnej skupine Európskej ligy sa slovanisti predstavujú v nedeľu 18. septembra na trávniku Dunajskej Stredy. (db)

## HC Slovan opäť s najvyššími ambíciami

HOKEJ

**Hokejisti Slovana Bratislava nastupujú do novej sezóny Tipsport extraligy s veľkými ambíciami i očakávaniami. Už teraz sa dá povedať, že majú za sebou pravdepodobne najrušnejšie leto, po športovej, ako aj po organizačnej stránke.**

Manažment Slovana v lete skutočne nezaháľal. Bezprostredne po skončení majstrovstiev sveta sa venoval kompletnému presťahovaniu celého klubu do priestorov modernizovaného zimného štadióna Ondreja Nepelu. Popri tom úspešne integroval bratislavský klub do prestížneho letného turnaja European Trophy, kde bojoval o postup do play-off a koncom júla oznámil najväčšiu novinku: atraktívny exhibičný zápas so slávnym klubom NHL New York Rangers.

Slovan bol aktívny aj na hráčskom trhu. Mužstvo nastúpi v novej sezóne, počas ktorej si Slovan pripomína 90 rokov ľadového hokeja v Bratislave, nielen v nových dresoch, ale aj s množstvom nových tvárí. Zatiaľ čo Michal Hudec, Miroslav Šatan, Roman Kukumberg, Michal Macho a čiastočne aj Andrej Kudrna už so Slovanom čo to v minulosti preskákali, Jozef Balej, Ivan Švarný, Michal Dobroň, Ivan Ďatelinka, Lukáš Kozák či Maris Jass budú v dresoch s orlom na hrudi úplnými nováčikmi.

Bratislavský Slovan počas letnej prestávky značne omladil, oficiálny vekový priemer mužstva je 25,4 roku, bez najkúsenejších Lipianskeho a Šatana by bol ešte o čosi nižší. V každom prípade však Slovan bude patriť medzi najmladšie tímy extraligy. Nepochybne je to aj jeden z dôsledkov pôsobenia nového trénerského dua Štefana Mikeša - Miroslava Mosnára. Tí spoločne s trénerom brankárov R. Jurčenkom a kondičným trénerom R. Berešom naordinovali mužstvu mimoriadne náročnú letnú prípravu. Slovan jedného z hráčov: „Ak po takejto príprave nebudeme vyhrávať, tak už potom neviem kedy...“

Oficiálny slogan Slovan - viac než hokej naznačuje, že každý extraligový zápas v novej aréne bude atraktívnym zážitkom. V dôsledku minulotýždňovej tragédie však Slovan prirodzene upustil od niektorých noviniek, ktoré pripravoval pre otvárací domáci zápas v piatok 16. septembra. Namiesto toho si klub, hráči i diváci pred úvodným buly ešte raz uctia skvelého hokejistu Pavla Demitru a venujú mu tichú spomienku. (miv)

33 DÔVODOV, PREČO BÝVAŤ V 3NITY

**1. JEDINÉ BÝVANIE S 2% HYPOTÉKOU**

**13. KOLAUDÁCIA BYTOV UŽ V NOVEMBRI**

**23. JEDINÉ BYTY S 25 M BAZÉNOM V MESTE**

Vizualizácia je výhradne ilustračná.

Presvedčte sa aj o ďalších dôvodoch bývania v 3nity LifeStyle Residence a navštívte nás v našom predajnom showroome v Centre Bottova, na Bottovej 7 v Bratislave, prípadne nám zavolajte na tel. číslo 02/5292 1011.

**3nity**  
LifeStyle Residence

Hypotekárny partner  
**Hypomaklér**

\* Úver na bývanie s úrokovou sadzbou 2% p.a., s fixáciou úrokovej sadzby na 3 roky do výšky 80% z kupovanej nehnuteľnosti.

Viac dôvodov nájdete na **WWW.3NITY.SK**

**MUDr. Andrea Palovčíková**  
ambulancia čelustnej ortopédie

**Liečba chrupu najmodernejšími metódami**

Betliarska 17, Bratislava  
v budove polikliniky Procare  
Neváhaj a zavolaj 0911 655 788  
Príď sa poradiť. Tešíme sa na Teba.

Jungmannova 10-12, 851 01 Bratislava  
tel./fax: 6252 5021, 0905 431 455  
www.cancelli.sk, e-mail: cancelli@cancelli.sk

**Vám vyrobí a namontuje**

- ♦ ŽALÚZIE ♦ MARKÍZY
- ♦ ROLETY
- ♦ LAMELOVÉ DVERE
- ♦ SIETE PROTI HMYZU
- ♦ GARÁŽOVÉ BRÁNY
- ♦ AUTOMATICKÉ POHONY na brány

**ZĽAVY 15-30%**



## Zaznie festival komornej hudby Konvergencie

HUDBA

UŽ 12. ročník festivalu komornej hudby Konvergencie sa uskutoční od 18. do 25. septembra 2011.

Medzinárodný festival prezentuje výnimočné hudobné diela a špičkových umelcov bez žánrových či štýlových obmedzení, v neformálnej atmosfére, v netradičných priestoroch a spája zdanlivo nespojiteľné - súčasní i starodávnu vážnu hudbu, džez, improvizácie, divadlo, projekty pre deti a mnohé ďalšie. Novinkou festivalu sú aj tzv. pre-concert talks - predkoncertné uvedenia diel formou rozhovorov s interpretmi pri pohári vína.

Dramaturgia v rámci aktuálneho ročníka poskytne priestor na Slovensku zriedkavo uvádzaným komorným dielam (nielen) anglických autorov. Spojí ôsmich violončelistov a gregoriánsky chorál, k prestížnym hosťom festivalu bude patriť britské sláčikové kvarteto Doric String Quartet. Netradičný pohľad na hudbu prinesie dvojica brilantných improvizátorov Miki Skuta a Bertl Mütter, na Konvergenciách sa predstavia výnimoční slovenskí džezmani Asguesta, ale aj Jana Kirschner so svojim projektom Krajina-Rovina. Pestrú mozaiku doplní projekt starodávnych rómskych piesní afterPhurikane a štvorica barokových huslistov. Vyvrcholením Konvergencie bude naštudovanie Stravinského Príbehu vojaka s charizmatickým Robertom Rothom v hlavnej úlohe. (dš)

## Výročie narodenia Margity Czóbelovej pripomenie výstava v národnej galérii

VÝSTAVA

V Kabinete starého umenia SNG, Vodné kasárne Rázusovo nábrežie 2, sprístupnili výstavu Barónka Osudy Margity Czóbelovej medzi Mednyánszkym a Robbe-Grilletom.

V roku 2011 si SNG pripomína 120. výročie narodenia barónky Margity Czóbelovej, aj 20. výročie sprístupnenia prvých stálych expozícií v kaštieli v Strážkach. Práve v roku 1991 tu boli otvorené verejnosti expozície tvorby Ladislava Mednyánszkeho, rodovej galérie portrétov, humanistickej knižnice a historických interiérov.

Barónka Margita Czóbelová, neter maliara Ladislava Mednyánszkeho, prežila väčšinu svojho života pod Tatrami. Jej osud, ovplyvnený dôležitými historickými udalosťami Rakúsko-uhorskej

monarchie, prvej svetovej vojny, prvej Československej republiky, druhej svetovej vojny a zmenami po roku 1948, bol počas celého jej života zviazaný s kaštieľom v Strážkach. Podľa súčasného stavu poznania bola Margita Czóbelová príležitostnou maliarkou, autodidaktickou, ktorá sa inšpirovala aj dielami svojho strýka. Na základe záznamov v archíve Akadémie výtvarných umení v Budapešti tu študovala Margita, spolu so sestrou Mariannou, v školskom roku 1915 - 1916. V rokoch 1916 a 1922 vystavovala Margita na Národnom salóne v Budapešti. Začala tvoriť ako maliarka, ale aj ako ilustrátorka, predovšetkým pre anglické vydavateľstvá. Jej prípadnú maliarsku kariéru však prerušila situácia po prvej svetovej vojne, keď postupne prevzala starostlivosť o rodinu. Počas

druhej svetovej vojny zostala Margita Czóbelová osamotená a po politických zmenách v roku 1948 prišla i o svoj majetok a rodinné výtvarné dedičstvo. Výlety po okolí Strážok, do Tatier, šport a mnoho ďalších aktivít udržiavali postavou drobnú Margitu Czóbelovú v psychickej aj vo fyzickej kondícii. Práve nezlomná povaha jej umožnila prežiť všetky udalosti a úskalia, ktoré postihli jej rodinu i kaštieľ v Strážkach. V období medzi vojnami sa venovala hlavne ilustráciám. Podobne ako Ladislav Mednyánszky i Margita Czóbelová tvorila na maliarske plátno a na rôzne druhy papierov, pričom aj ona maľovala často na obe strany. Po 2. svetovej vojne sa medzi jej témami objavujú aj námety z modernizujúcich sa Tatier. Výstava potrvá do 23. októbra 2011. (dš)

## Bratislava bude po roku zase v pohybe

TANEC

Od 29. septembra do 9. októbra 2011 sa uskutoční 15. ročník Medzinárodného festivalu súčasného tanca Bratislava v pohybe.

Milovníci tanca sa môžu tešiť aj na premiéry slovenských tanečných produkcií a výrazné tohtoročné počiny domácich súborov. Do Bratislavy sa chystajú umelci z Maďarska, Českej republiky, Belgicka, Bulharska, Poľska a z Japonska. Festival oslávi svoje 15. výročie prehliadkou najzaujímavejších počinov slovenského súčasného tanca, výnimočných inscenácií zo susedných krajín, ale

aj ukážok tanca ďalekého Japonska. Na festival zavítajú Ko Murobushi, Kae Ishimoto (Japonsko) a Batarita (Maďarsko), ktorí priblížia tanec butoh workshopmi, premietaním dokumentárnych a tanečných filmov a predstavení. Novinkou festivalu budú štyri dni venované krajinám Vyšehradu. V rámci projektu V4 In Motion každá krajina predstaví svoje súčasné tanečné umenie prostredníctvom workshopu, moderovanej diskusie a večerného predstavenia. Z Česka príde skupina Verte Dance, z Poľska Teatr Tańca Zawironia a maďarský tanec bude zastupovať tanečník

Ferenc Fehér. Do Bratislavy mieri aj Bloom! - maďarsko-španielsko-talian-sky ensemble.

Festival uvedie aj premiéru novovzniknutej skupiny Balet Bratislava pod vedením Márii Radačovskej a prvé predstavenie Renáty Bubniakovej a Vladislava Šoltýsa. Nebudú chýbať ani pravidelní domáci účastníci festivalu - súbory Debris, elledanse, Štúdio tanca Banská Bystrica a tanečník Jaro Viňarský. Milovníci tanca sa môžu tešiť aj na slovenských tanečníkov, ktorí sú združení v zahraničí úspešnej belgicko-slovenskej skupine Les Slovaks. (dš)

## Miroslav Cipár vystavuje v Galérii Z

VÝSTAVA

Pamäť čiary je názov výstavy maliara Miroslava Cipára, ktorú sprístupnili v Galérii Z, v Zichyho paláci na Ventúrskej 9.

Jeho všestranná osobnosť dominuje v slovenskom umení už od šesťdesiatych rokov. Presadil sa ako vynikajúci maliar, grafik, kresliar, sochár, ilustrátor, dizajner, autor kreslených filmov aj ako organizátor výtvarného i spoločenského života. Spoločným menovateľom pre rôzne druhy jeho tvorby je bravúrna kresba. Zaznieva v nej čistota formy, presnosť vyjadrenia zámeru (logá) a v maľbe i objektoch rozvíja ďalšie možnosti jej plošných i priestorových kvalít. Práve schopnosti brilantnej práce s líniou pre autora znamenajú neustále odkrývanie nových formových výbojov i v ostatnej tvorbe.

Súčasná výstava Pamäť čiary prináša najnovšie diela z posledného vyše ročného obdobia. Aj keď je rozsahom komorná, opäť zaujme šírkou výtvarného záberu. A najmä neustále dokazuje, čo všetko ešte možno vytvoriť čiarou (líniou). Cipárovská čiara má bohatú pamäť, s ktorou umelec narába stále z nových uhlov pohľadu. Aj na tejto výstave stretne jednoduché, konštruované či z ruky vedené línie jemné, tenké alebo hrubé, písmové, kaligrafické, obrazové a napokon priestorové. Lebo v niektorých reliéfoch a objektoch čiary zhmotnil v materiáli - v dreve. Výstava potrvá do 23. októbra 2011. (et)

## Hviezdoslavovmu námestiu kralujú fotografie

Súťaž Foto roka 2011 na podporu mladých talentov do 35 rokov, ktorú organizuje Nadácia VÚB, už má svojho víťaza. Fotografiiu od Dominiky Jackuliakovej, ako aj ďalších takmer 60 snímok uvidíte počas septembra na Hviezdoslavovom námestí.

Výstava fotografií pod holým nebom je odvážny projekt, veď aj toto leto ukázalo, aké vie byť počasie rozmarné. Fotografie zavesené medzi stromami na jednom z centrálnych bratislavských námestí už len preto stoja za pozornosť. Okoloidúcich však iste zaujme aj téma záberov *Ludia a ulica*. Výstava je teda akýmsi zrkadlom mestskej spoločnosti. Líši sa život na ulici v New Yorku od toho v Berlíne alebo Bratislave? To môžete posúdiť sami prehliadkou vyše 60 veľkorozmerných fotografií, ktoré na výstavu vybrala medzinárodná odborná porota. Na jej čele stál svetovo uznávaný poľský fotograf, čerstvý držiteľ New York Photo Award 2011 Rafal Milach. „Nie je podstatné, či fotka vznikla vo veľkomeste

alebo mestečku. Podstatné je, či fotograf vie zrozumiteľne vystihnúť osobitú myšlienku danej chvíle,“ zhodnotil na vernisáži.

Radosť z úspechu však mala nielen autorka víťaznej fotografie Dominika Jackuliaková, ale aj ďalší dvaja umelci Boris Németh a Peter Važan. Nadácia VÚB ocenila troch víťazov celkovou sumou 10 000 eur. Mestské inšpirácie všetkých finalistov si môžete pozrieť na Hviezdoslavovom námestí do konca septembra alebo na stránke [www.fotoroka.sk](http://www.fotoroka.sk).

Do súťaže sa môžete zapojiť opäť aj na budúci rok. Je otvorená pre profesionálnych aj amatérskych fotografov a novou témou budú *Tváre Slovenska*.



Jedným z ocenených bol aj Peter Važan a jeho séria z bratislavských ulíc.



# TatraCity

OKNO DO MESTA

**TERAZ PRI KÚPE BYTU  
MIMORIADNE CENY.  
PRÍDTE SI VYBRAŤ SVOJ BYT KAŽDÝ  
ŠTVRTOK OD 17,00 DO 19,00.**

**[www.tatracity.sk](http://www.tatracity.sk)**  
Čerňyševského 46, tel.: 0902 893 304



# Dolnorakúska výstava 2011

„Získať - objaviť - zažiť v rímskej krajine Carnuntum“

Na troch miestach - Petronell-Carnuntum, Bad Deutsch-Altenburg, Hainburg a. d. Donau trvá výstava do 15. novembra

Región rímskej krajiny Carnuntum bol vďaka jeho strategickej geografickej polohe (tok Dunaja, križovatka obchodných ciest) vždy miestom zápasu európskych národov o nadvládu nad týmto územím. Túto časť histórie využívajú vo svojom tohtoročnom programe obce zapojené do Dolnorakúskej výstavy 2011. V Petronell-Carnuntum, v Bad Deutsch-Altenburgu a v Hainburgu a. d. Donau môžu návštevníci získať, objavovať a zažívať.

„Dolnorakúska výstava 2011 je skvelým vrcholom celého radu Dolnorakúskych výstav. Medzi metropolami Viedeň a Bratislava je viditeľné angažmá regiónu, ktoré premieňa históriu na zážitok. Na historikom pozadí píše Petronell-Carnuntum, Bad Deutsch-Altenburg a Hainburg a. d. Donau históriu múzeí,“ vysvetľuje dolnorakúsky župan Dr. Erwin Pröll.

## Fabrika na kultúru v Hainburgu

Výstava v bývalej tabakovej fabrike v Hainburgu je prierezom dejín od prehistórie až po budúcnosť. Dokazuje, že vedecké poznanie je vďaka stále novým informáciám a technológiám dynamickým procesom.

Návštevníkov počas prehliadky sprevádzajú rôzne známe a zvučné mená: kráľ Ottokar, objaviteľ a moreplavec James Cook, cestovateľka Ida Pfeifferová alebo biológ a

cestovateľ Johann Natterer. Pútavé exponáty, ako napríklad rozlúčkový list arktického výskumníka Karla Weyprechta, rozprávajú strhujúce príbehy minulosti. Nález lodi zo 17. storočia dokazuje, že globalizácia existovala už dávnejšie, ako sa domnievame.

Výskumný interaktívny stôl (dlhý 28 metrov) umožní zainteresovaným, aby sa sami stali výskumníkmi a objaviteľmi. Na glóbusoch si návštevníci môžu pozrieť vývoj obrazu sveta, môžu otestovať staré meracie prístroje (napr. sextant), pozrieť sa cez mikroskop alebo ďalekohľad, sami objaviť zaujímavé informácie. Umelecký projekt **Insight Turn** ukazuje, ako rýchlo zanecháva stopy vo svete internetu naša populácia. Kancelária architektov pla.net architects vytvorila pre túto výstavu jedinečný terén.

## Petronell (Petronell-Carnuntum)

Kto už raz navštívil múzeum pod holým nebom Petronell, v lesku Dolnorakúskej výstavy 2011 ho nespozná. Znovu vytvorené centrum pre návštevníkov vedie ako kedysi hostí po ceste vedľa náhrobných kameňov do Carnuntumu. Video- a audio-technika sa postarajú o priame stretnutie s



Copyright: Helmut Lackinger

rímskymi obyvateľmi. Autentická rekonštrukcia celej mestskej štvrte, najmä funkčné rímske kúpele, ktoré sú prevádzkované vykurovacou a vodnou technikou presne podľa originálu, sa postarajú zasa o medzinárodný záujem a uznanie. Návštevníci vďaka experimentálnej archeológii nadobudnú dojem, že Rimania opustili mestol en pred chvíľou. Naozajstnú rozlohu 50-tisícového mesta Carnuntum ukazuje 3D model s veľkosťou 350 metrov štvorcových.

## Museum Carnuntinum (Bad Deutsch-Altenburg)

Múzeum Carnuntinum v Bad Deutsch-Altenburgu je „pokladnicou“ celého archeologického parku. Približne 1.200 hodnotných exponátov ponúka pohľad na kultúrne zvyklosti Rimanov. Špeciálne pre

Dolnorakúsku výstavu 2011 vytvorená inštalácia Obrazy bohov - obrazy ľudstva zapôsobí vzácny nálezmi a jedinečnou výstavnou technikou: rímski bohovia sa vznášajú nad hlavami návštevníkov, kult mitraizmu sa stáva vďaka projekcie v pôvodných farbách jedinečným zážitkom.

Múzeum Carnuntinum, otvorené v roku 1904 za cisára Franza Josefa I., je najznámejším rímskym múzeom v Rakúsku.

Všetky časti výstavy sú interaktívne a cielene zamerané aj na mladé publikum. Vo fabrike na kultúru v Hainburgu a v múzeu Carnuntinum sa nachádzajú zošity s križovkami pre rôzne vekové úrovne. Múzeum pod holým nebom Petronell privíta deti a mládež interaktívnu kartou pokladov od Juliusa Carnuntinusa.

## Cesta časom pred bránami Viedne

Spolupráca organizátorov s rakúskymi železnicami ÖBB, lodnou dopravou Twin City Liner a lodnou prepravou DDSG sa postarajú o to, že Dolnorakúska výstava 2011 je pohodlne dostupná po vode aj po súši. Bezbariérové kyvadlové autobusy spájajú všetky tri hosťiteľské miesta. Pre túto príležitosť postavili a prepajili 380 kilometrov cyklistických trás a 180 kilometrov vychádzkových trás, aby umožnili turistom väčší pôžitok z prírodných krás rímskej krajiny Carnuntum.

Kto si nechce vziať vlastný bicykel, môže si v centrálnej požičovni, v múzeu pod holým nebom Petronell, vypožičať E-

Bikes, Segway a E-Mobile a na nich navštíviť výstavné lokality. Firma NEXTbike poskytuje v každom dopravnom uzle výstavy bicykle na požičanie zdarma.

## Región sa predstavuje

Dolnorakúska výstava 2011 ponúka možnosť objavovať rímsku krajinu Carnuntum rôznorodým spôsobom. Zmluvní partneri sa starajú zasa o zvýhodnené vstupy na tieto kultúrne skvosty regiónu. V ProVIAnt-Shope v návštevníckom centre sa dajú kúpiť produkty z regiónu nachyšané v ruksaku, ktorý len prehodíte cez plece a môžete objavovať.

Gastronómia rozmazná návštevníkov regionálnymi maškrtami, vinári združení pod značkou Rubin Carnuntum im prinesú potešenie z bielych i červených tunajších vín. Prestížne hotely ako napríklad starý kláštor v Hainburgu sú tiež pripravené.

Sedemdesiat projektov na 37 miestach, napínavý a rozmanitý program, na vysokej kultúrnej úrovni, to je tohtoročná Dolnorakúska výstava a s ňou spojené aktivity regiónu. Najmä deti a rodiny si prídu vďaka rozmanitej ponuke počas Dolnorakúskej výstavy 2011 na svoje.

## Dolnorakúska výstava 2011 trvá do 15. novembra 2011

Hauptstraße 1A  
2404 Petronell-Carnuntum  
Tel.: (+43) 2163 3377-799  
info@noe-landesausstellung.at  
[www.dolnorakuska-vystava.sk](http://www.dolnorakuska-vystava.sk)



## FRANTIŠKÁNSKA ZÁHRADA JE OTVORENÁ AJ VĎAKA BRATISLAVSKÝM NOVINÁM

Súkromná záhrada na Františkánskej ulici je tento rok otvorená pre všetkých Bratislavčanov od začiatku júla do konca októbra denne od 9.00 do 19.00 h. Na jej údržbu prispieva vydavateľ týždenníka Bratislavské noviny.





## Kam v Bratislave?

### SOBOTA 17. septembra

- 15.00 - O zabudnutých významných bratislavských rodákoch, II. časť, vlastivedná vychádzka, pred Kapucínskym kostolom na Kapucínskej ulici
- 17.00 - Čaj o piatej so skupinou **Ro land Live**, Stredisko kultúry, Vajnorská 21
- 19.00 - Na koho to slovo padne, divadlo Astorka, Námestie SNP 33
- 19.00 - **Poslovia**, Anjelský kabaret, účinkujú P. Sklár, I. Adamec, L. Košická, M. Kaprálik, režia Š. Korenčí, Malá scéna STU, Dostojevského rad 7
- 20.00 - **Choreographic factory**, elledanse, Dom T&D, Miletičova 17/B
- 20.00 - **Nu Spirit Kinema: Blade** (dir. Stephen Norrington, 1998), Kontrapunkt feat. Benji B (BBC Radio 1/UK), Eddy Ramich (Compost rec./CRO), Junior (Vibe)hip hop, dubstep and broken beats, Nu Spirit Club, Šafárikovo námestie 7
- 22.00 - **Jokebox by Ricky Fitz & Bobsan breaks**, mash ups, nudisco, Nu Spirit Bar, Medená 16

### NEDELA 18. septembra

- 10.30 - **Nedeľné matiné**, Koncert troch B, Bergerovo trio L.Fančovič, klavír, B. Dugovič, klarinet, J. Slávik, violončelo, GMB, Mirbachov palác, Františkánske námestie 11
- 10.30 - **Snehulienka**, Anka Okapcová, DK Dúbravka, Saratovská 2/A
- 10.45 - **Schloss Hof - Festival koní**, autobusový výlet do rakúskeho zámku, súčasťou výletu je aj prehliadka zámku, TIK DNV, Istrijská 49, prihlasovanie na výlety minimálne päť dní vopred!
- 10.30 - **Farbičková princezná**, detské divadelné predstavenie, Divadlo Žihadlo, DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3



- 15.00 - **Výklady k výstave Nové Slovensko**, (ťažký) zrod moderného životného štýlu, Slovenská národná galéria, Esterházyho palác, Námestie Ľudovíta Štúra 4
- 15.00 - **Nedeľný čaj o tretej**, do tanca hrá Memory duo, DK Lúky, Vigľašská 1
- 15.00 - **Koncert pod stromami a Tančiaren**, Horáreň Horský park, Lesná 1

- 16.30 - **Detská divadelná scéna**, Veľká sála Istra Centra, Hradištná 43
- 19.00 - **Cello Colosseum - Gregoriana**, osem violončelistov a gregoriánsky chorál Dóm sv. Martina
- 19.00 - **Ja, malkáč**, za účasti autora Ľ. Dobrovodu, Astorka, Námestie SNP 33
- 22.00 - **Kapor with Superskank (Notape) and Tasun (Edit!)**, listening, electronica, advanced pop, Nu Spirit Bar, Medená 16

### PONDELOK 19. septembra

- 10.00 - **Figaro**, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 17.00 - **Oko nad Prahou**, Kino Mladost', Hviezdoslavovo námestie
- 19.00 - **Maratón, ako legenda, ako olympijský šport, ako skúška charakteru, ako metafora života**, Ludus, Tower 115, Pribinova 25
- 19.00 - **Flamenco - Entre Los Gallos**, hudobný flamenco večer, Divadlo v podpalubí, Tyršovo nábrežie
- 22.00 - **Sweetcup with DJ Shifter**, deephouse, house, Nu Spirit Bar, Medená 16

### UTOROK 20. septembra

- 10.00 - **Maratón**, od 15 rokov, Ludus, kreatívne centrum mladých, Tower 115, Pribinova 25
- 10.00 - **Čítanie pre najmenších**, číta Radomír Milič, Úsek literatúry pre deti a mládež, Kapucínska 3
- 10.00 - **Figaro**, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 14.00 - **Okno do minulosti**, cyklus multimediálnych tvorivých dielní, CC centrum, Jiráskova 3
- 15.00 - **Miroslav Musil a Antonello Biagini: Milan Rastislav Štefánik vo svetle talianskych archívov**, autorské čítanie, Klub slovenských spisovateľov, Laurinská 2
- 17.00 - **Bratislavský včelársky spolo**k, pravidelné stretnutie členov a záujemcov o poradenské služby, Stredisko kultúry, Vajnorská 21
- 17.00 - **Strážka mrtvol**, premietanie hraného filmu, Bulharský kultúrny inštitút, Jesenského 7
- 17.00 - **Dana Schubert: Bulvár**, vernisáž výstavy, CC centrum, Jiráskova 3
- 19.00 - **Milovníci**, divadlo Astorka, Námestie SNP 33
- 19.00 - **Fragile**, koncert - a capella, Divadlo v podpalubí, Tyršovo nábrežie
- 19.00 - **Na obed**, brutálna tragikomédia na zožratie, od 18 rokov, divadlo Malá scéna STU, Dostojevského rad 7
- 20.00 - **Napichovači a lízači**, SKRAT,

- A4 Nultý priestor, Námestie SNP 12
- 22.00 - **Kobra & Disko with DJ MA\***, house, brokenbeat, Nu Spirit Bar, Medená 16

### STREDA 21. septembra

- 9.00, 10.30 - **Výchovné koncerty pre 5. ročník ZŠ**, Putovanie za tancom, Nádvorie Zichyho paláca, Ventúrska 9
- 10.00 - **Babka na rebríku**, beseda s ilustrátorkou Katarínou Ilkovičovou, Dom umenia, Námestie SNP 12
- 10.00 - **Figaro**, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36



- 14.00 - **Tancuj, tancuj, vykrúčaj**, tanečný workshop pre deti z dúbavských škôl, DK Dúbravka, Saratovská 2/A
- 14.00 - **Stretneme sa v ateliéri**, Keramická tvorivá dielňa inšpirovaná starovekými archeologickými, náleznami, pre ZŠ, CC centrum, Jiráskova 3
- 15.00 - **Zdraví a nemocní v Prešpor**ku, vlastivedná vychádzka, miesto stretnutia pri studni na Primaciálnom námestí
- 16.30 - **Kino pre nevidiacich a slabozrakých**, premietanie filmu Tri sestry, Oddelenie pre nevidiacich a slabozrakých, Klariská 16
- 17.00 - **Stretnutia s etikoterapiou**, cyklický otvorený workshop, Staromestský klub G19, CDLaV Gaštanová 19
- 18.00 - **Tri oriešky pre Richarda Rikkona**, koncert, hostia najtalentovanejší ziaci ZUŠ Miloša Ruppeltda, Centrum hudby, Zichyho palác, Ventúrska 9
- 19.00 - **Noc lesbičiek**, komédia, Malá scéna STU, Dostojevského rad 7
- 19.00 - **Tolstoj a peniaze**, Astorka, Námestie SNP 33
- 21.00 - **Silné Reči Jána Gorduliča #20**, Electrify your mind with Diablo & Krto stand up comedy, synthpop, Nu Spirit Club, Šafárikovo námestie 7
- 22.00 - **Jazz & Bass by DJs Zajo (Drumatique) drum'n'bass, liquid-funk**, Nu Spirit Bar, Medená 16

### ŠTVRTOK 22. septembra

- 10.00 - **Figaro**, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 17.00 - **Stretnutia s etikoterapiou**, cyklický otvorený workshop, Staromestský klub G19, CDLaV Gaštanová 19

- 18.30 - **pre-concert talk**, Design Factory, Bottova 2
- 19.00 - **Zabudnutí romantici - Korngold/Elgar**, Design Factory, Bottova 2
- 19.00 - **Bratislavská komorná gitara**, koncert, účinkujú: S. Jávorkai - husle, M. Rodríguez Brüllová - gitara, CC centrum, Jiráskova 3
- 19.00 - **Posvätné stavby starovekého Egypta**, sakrálna architektúra ako zrkadlo univerzálnych zákonov, prednáška, Hudobný salón, Zichyho palác, Ventúrska 9
- 19.00 - **Červená princezná**, Astorka, Námestie SNP 33
- 19.00 - **Vzdialené blízke osudy**, Príbeh Poľska, Prednášková sála Univerzitetnej knižnice, Ventúrska 11
- 19.00 - **Celkom vážne**, divadlo Ívery, CDLaV, Školská 14
- 20.30 - **Peter Cmorík & Blues Band**, Dom T&D, tanečné divadlo elledanse, Miletičova 17/B
- 21.00 - **Vinyl Kills MP3 - DJs Tibor Holoda (W:ison:c)**, Nu Spirit Club, Šafárikovo námestie 7
- 21.00 - **More Initial Epilogues**, improvizácie, Design Factory, Bottova 2
- 22.00 - **Dee Stylaz with DJ Lion Dee breaks brokenbeat, dnb**, Nu Spirit Bar, Medená 16

### PIATOK 23. septembra

- 11.00 - **O psičkovi a mačičke**, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 18.00 - **pre-concert talk**, Design Factory, Bottova 2
- 18.30 - **Made in Great Britain**, Doric String Quartet, Design Factory, Bottova 2
- 19.00 - **Music Club**, Revival Night, DK Lúky, Vigľašská 1
- 19.30 - **Výročný tanečný dom**, otvorenie sezóny, výučba ľudových tancov, DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3
- 20.00 - **„Unplugged Stage - Pódium pre Teba/Peter Smolárik...“**, príd' s otvoreným srdcom, prines si nástroj a podel' sa o svoje piesne..., elledanse, Dom T&D, Miletičova 17/B
- 20.00 - **Umri, skap a zdochni...!!!**, divadlo SKRAT, A4 Nultý priestor, Námestie SNP 12
- 21.00 - **Funk Masters Club Edition - DJs Jayl Funk (Bombastic Jam, Time-warp)**, Nu Spirit Club, Šafárikovo námestie 7
- 22.00 - **Stereodisco with DJs Mishek & Jenal (Stereodisco)**, rare grooves, funk, disco, Nu Spirit Bar, Medená 16

■ viac podujatí **Kam v Bratislave** na [www.BratisslavskeNoviny.sk](http://www.BratisslavskeNoviny.sk) e-mail: [kam@banoviny.sk](mailto:kam@banoviny.sk)

## Čké bude počasie?

### Štvrtok 15. 9. 2011



Slnko ☀️ 6.32 h. ☁️ 19.01 h.

### Piatok 16. 9. 2011



Slnko ☀️ 6.33 h. ☁️ 18.59 h.

### Sobota 17. 9. 2011



Slnko ☀️ 6.35 h. ☁️ 18.57 h.

### Nedeľa 18. 9. 2011



Slnko ☀️ 6.36 h. ☁️ 18.55 h.

### Ponedeľok 19. 9. 2011



Slnko ☀️ 6.37 h. ☁️ 18.53 h.

### Utorok 20. 9. 2011



Slnko ☀️ 6.39 h. ☁️ 18.51 h.

### Streda 21. 9. 2011



Slnko ☀️ 6.40 h. ☁️ 18.49 h.

Bratislavské  
**Noviny**

vyjdú opäť o týždeň  
**22. septembra 2011**

## Špeciálna edícia = špeciálna výbava.

Využite poslednú príležitosť získať Mercedes-Benz triedy B Special Edition s výbavou teraz až v hodnote 5 200 € v cene vozidla. Navyše vám ponúkame zvýhodnené financovanie s úrokom 2,9 % alebo trojročné havarijné a povinné zmluvné poistenie od Allianz - Slovenská poisťovňa v cene vozidla pri platbe v hotovosti.

Vyberte si vašu triedu B z nasledujúcej ponuky vozidiel k priamemu odberu:

Model	Predajná cena s DPH	Zvýhodnená cena s DPH	Farba
B 160	<del>25 496,00</del> €	20 258,00 €	lak čierny
B 160	<del>25 824,00</del> €	20 624,00 €	lak biely
B 180	<del>31 200,00</del> €	26 060,00 €	metalíza čierna
B 180	<del>31 830,00</del> €	26 636,00 €	metalíza sivá
B 180	<del>32 146,00</del> €	26 948,00 €	lak biely
B 180 CDI	<del>30 342,00</del> €	25 142,00 €	lak biely
B 180 CDI	<del>31 380,00</del> €	26 186,00 €	lak čierny

Ďalšie vozidlá nájdete na: [www.mercedes-benz.sk](http://www.mercedes-benz.sk)

Model	Predajná cena s DPH	Zvýhodnená cena s DPH	Farba
B 180 CDI	<del>32 820,00</del> €	27 626,00 €	metalíza sivá
B 200 CDI	<del>37 662,00</del> €	32 462,00 €	metalíza hnedá
B 200 CDI	<del>37 938,00</del> €	32 738,00 €	metalíza sivá

125! years of innovation



Mercedes-Benz